

**Taunus**  
Die Höhe



**Die Höhe. The Height.**



# Die Höhe.

Mit dem Rückzug der Römer aus dem Taunus verschwand auch sein ursprünglich keltischer Name. Erst Jahrhunderte später wurde „Taunus“ wiederentdeckt. In der Zwischenzeit nannten die Menschen das Mittelgebirge schlicht „die Höhe“. Damals bezog es sich auf die drei weithin sichtbaren Gipfel und den Höhenzug, der sich von Main, Rhein, Lahn und Wetterau aus erhebt – teils recht steil, teils in sanften Hügellandschaften. In den Namen einiger Ortschaften bestand der Begriff immer fort. Und heute trägt die gesamte Region ihre beiden historischen Bezeichnungen gleichzeitig: Taunus. Die Höhe. Weil er voller Höhepunkte ist – und so vieles auf hohem Niveau bietet.

Über sämtliche Angebote im Taunus informiert Sie gerne der Taunus Touristik Service e.V. auf seiner Internetseite oder in der Tourist-Info im Taunus-Informationszentrum an der Hohemark.

# The height.

*When the Romans retreated from the Taunus, its original Celtic name also disappeared. The word “Taunus” was only rediscovered several centuries later. In the meantime, people simply called the highlands “die Höhe” (the height). In those days, this referred to the three peaks that were visible from a long distance and the mountain ridge that rises from the Main, the Rhine, the Lahn and the Wetterau – quite steep in some parts, and gentle hill landscapes in others. The expression continued to be used in some of the town names. And today, the entire region bears both historical titles: Taunus. Die Höhe. Because it is full of highlights – and offers a lot of variety at a very high standard.*

*The Taunus Touristik Service e.V. is happy to provide information on all of the offers in the Taunus area on its website or at the Taunus Information Centre at the Hohemark.*

## Taunus- Informationszentrum

Das Taunus-Informationszentrum in Oberursel an der Hohemark ist der traditionelle Treff- und Startpunkt für Touren in den schönen Taunus. Hier stehen Parkplätze zur Verfügung und es endet die U-Bahn-Linie U3, die direkt aus der Frankfurter Innenstadt kommt. Und zwar alles gleich am Waldrand und fast schon mitten in der Natur.

An diesem schönen Ort betreibt der Taunus Touristik Service die größte Tourist-Info mit Kartenvorverkauf im Taunus. Das hilfsbereite Team hat unzählige Tipps und Informationsmaterial für Sie auf Lager, wie Sie Ihre Freizeit im Taunus am besten planen und verbringen. Im Sommer können Sie E-Bikes leihen, mit denen Sie die schönen und historischen Wege in der Umgebung ohne große Anstrengung erkunden.

Außerdem verwöhnt Sie im Taunus-Informationszentrum das Restaurant Waldtraut mit zur Region passenden Gerichten und Getränken. Oder Sie erkunden in der Erlebnis-Ausstellung die Besonderheiten des Natur- und Lebensraumes im Naturpark Taunus. Kleine und große Klettermaxe können zudem an der Außenseite des Gebäudes ihre Technik im Bouldern verfeinern, dem Klettern ohne Sicherung in Absprunghöhe. Die öffentlich zugängliche Toilette ist auch für Rollstuhlfahrer geeignet. Und der Seminarraum kann von jedermann gebucht werden.

Ganz gleich, was Sie besonders interessiert: Im Taunus-Informationszentrum sind Sie in jedem Fall herzlich willkommen.

## Taunus Information Centre

*The Taunus Information Centre in Oberursel at the Hohemark is the traditional meeting and starting point for tours in the beautiful Taunus. There are plenty of parking spaces and the U-Bahn U3 underground train, which comes from the Frankfurt city centre, ends here. Directly at the edge of the forest and almost in the heart of nature.*

*In these gorgeous surroundings, the Taunus Touristik Service offers the largest tourist information point with advance ticket sales in the Taunus. The friendly team has an abundance of great tips and information material at hand to help you plan your leisure activities and your stay here in the Taunus. In the summer, you can rent E-bikes to explore the beautiful and historical routes in the area with ease.*

*At the Taunus Information Centre, you can also enjoy regional dishes and drinks in the Restaurant Waldtraut. Or you can experience the special aspects of the landscapes and natural habitats in the Naturpark Hochtaunus nature reserve in an impressive hands-on exhibition. Furthermore, climbers of all ages can improve their bouldering technique – climbing without a rope or harness at a safe jumping height – on the climbing wall on the outside of the building. The public toilet is wheelchair-accessible. And the conference room can be booked by anyone.*

*No matter what you are most interested in, you are always more than welcome in the Taunus Information Centre.*



## **Natur & Erlebnis**

Natur zu erleben muss im Taunus nicht mit Sport und körperlicher Anstrengung verbunden sein. Zwei große Naturparks mit teils ursprünglicher Tier- und Pflanzenwelt und vielen Naturdenkmälern bieten jede Menge Möglichkeiten, auf die gemütliche Tour draußen zu sein.

Lauschige Grillplätze, Parks und Gärten laden zum Genießen von Natur und Landschaft ein. Leicht zu begehende Erlebnispfade vermitteln spannende Informationen zu Natur und Kultur. Felsen wollen bewundert und erklettert werden. Und Gipfel bieten beeindruckende Weitblicke.

## **Nature & Adventure**

*In the Taunus, experiencing nature doesn't necessarily have to involve sports or physical effort. Two nature parks with partially original fauna and flora as well as numerous natural monuments offer many ways to spend time outdoors in a leisurely manner. Idyllic barbecue areas, parks and gardens invite you to enjoy the beautiful nature and landscapes. Experience trails on easy terrain provide exciting insights about nature and culture. Rocks are just waiting to be admired and climbed.*

*And several summits offer impressive views of the horizon.*





## Naturpark Taunus (Taunus Nature Reserve)

Der Naturpark Taunus ist mit einer Fläche von 134.775 Hektar der zweitgrößte Naturpark Hessens. Das nur 30 Kilometer nordwestlich von Frankfurt liegende Gebiet ist bei vielen Besuchern beliebt wegen der harmonischen Symbiose von attraktiven touristischen Angeboten und einer weitgehend sich selbst überlassenen und gut geschützten Natur. 210 Wanderwege mit einer Gesamtlänge von über 1.200 Kilometern können bei geführten Touren oder auf eigene Faust entdeckt werden. Zahlreiche Liegewiesen, Zelt- und Grillplätze laden zur Erholung in der Natur ein. Und auch Sportler finden hier zu jeder Jahreszeit beste Voraussetzungen.

*With an area of 134,775 hectares, the Naturpark Taunus is the second largest nature reserve in Hessen. Located just 30 kilometres northwest of Frankfurt, it is extremely popular with many visitors because of its harmonious symbioses of attractive tourist attractions and beautiful, protected landscapes that are primarily left to grow as nature intended. 210 hiking trails with a total length of more than 1,200 kilometres are waiting to be discovered – whether you choose to go on a guided tour or explore on your own. Numerous sunbathing lawns, campsites and barbecue areas invite you to relax in the outdoors. And those who love sporting activities will find perfect conditions in all seasons.*



## Naturpark Rhein-Taunus (Rhine-Taunus Nature Reserve)

Wald, Wasser, Wein. Das sind die Begriffe, die den Naturpark Rhein-Taunus charakterisieren. Eines der größten geschlossenen Waldgebiete Hessens, in dem noch die scheue Wildkatze und die seltene Bechsteinfledermaus zu Hause sind. Zahlreiche Flüsse mit ihren charaktervollen Tälern wie Aar, Wisper und Rhein. Und zuletzt das milde Klima, das erstklassige Weine hervorbringt. Diese einladende Mittelgebirgslandschaft ist durch faszinierende Rad- und Wanderwege erschlossen, wie beispielsweise den Rheinsteig entlang des oberen Mittelrheintals, das als UNESCO-Welterbestätte berühmt ist.

*The woods, water and wine. These are the words that characterise the Naturpark Rhein-Taunus. One of the largest enclosed forest areas in Hessen is still home to shy wildcats and rare Bechstein's bats. Numerous rivers like the Aar, Wisper and Rhine with their fascinating valleys full of character. And last but not least, the mild climate, which results in top-class wines. This inviting low mountain landscape is accessible by fascinating cycling and hiking trails, such as the Rheinsteig trail along the Upper Middle Rhine Valley, which is a renowned UNESCO World Heritage Site.*





## Großer Feldberg (Large Feldberg Mountain) Schmitten im Taunus

Geografisch der absolute Höhepunkt im Taunus: Der Große Feldberg mit 881 Meter Höhe ist aus großer Ferne genauso sichtbar, wie er bei gutem Wetter einen phantastischen Weitblick bietet. Der obere Teil des Feldbergs ist unbewaldet, was ihn als Ausflugsziel so beliebt macht. Zudem befindet sich hier der Feldberghof, wo Wanderer, Radsportler und alle anderen, die auf dem Gipfelplateau ihr Ziel haben, gerne einkehren. Am nördlichen Rand des Gipfelplateaus bildet der Brunhildisfelsen aus Quarzit einen leicht zu erkletternden Aussichtspunkt. Und wenige Meter entfernt beginnen die Downhill-Strecken des Bikeparks.

*The geographical highlight of the Taunus: with a height of 881 metres, the Großer Feldberg mountain is just as visible from afar as the beautiful views it offers in good weather conditions. The upper part of the Feldberg is unwooded, which makes it such a popular destination for excursions. You will also find the Feldberghof hotel and restaurant here: a place where hikers, cyclists and all others that visit the plateau on the summit like to stop and take a break. On the northern edge of the plateau, the Brunhildisfelsen rock made of quartzite offers an easy-to-climb lookout point. And just a few metres away, mountain bikers will find the starting point of the downhill trails of the bike park.*



## Opel-Zoo Kronberg im Taunus

Über 1.600 Tiere leben hier auf über 27 Hektar in großen Gehegen, die in den landschaftlich reizvollen Hängen des Vordertaunus liegen. Der weitläufige Opel-Zoo beherbergt die einzigen Elefanten in Hessen sowie Giraffen, Zebras, Gnus, Geparde, Erdmännchen, Rote Pandas und viele andere aus über 230 Arten. Die neue, großzügige Elefantenanlage gehört zu den größten und schönsten in Deutschland. Im Streichelzoo mit Bruthaus oder beim Pony- und Kamelreiten erleben die Kinder ihre Lieblingstiere hautnah. Neben den Tierbeobachtungen lassen auch die großen Abenteuerspielplätze und die Lehrpfade den Tag im Opel-Zoo zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.

*Over 1,600 animals live on an area of over 27 hectares in the outdoor enclosures located on the attractive slopes of the Vordertaunus (Front Taunus). The extensive Opel-Zoo is home to the only elephants in Hessen as well as giraffes, zebras, wildebeests, cheetahs, meerkats, red pandas and many other animals from more than 230 species. The new, spacious elephant enclosure is amongst the largest and most beautiful in Germany. Children can experience their favourite animals up close in the petting zoo with a hatchery or by going on a pony or camel ride. In addition to observing animals, the large adventure playgrounds and the educational nature trails are sure to turn your day at the Opel-Zoo into an unforgettable experience.*

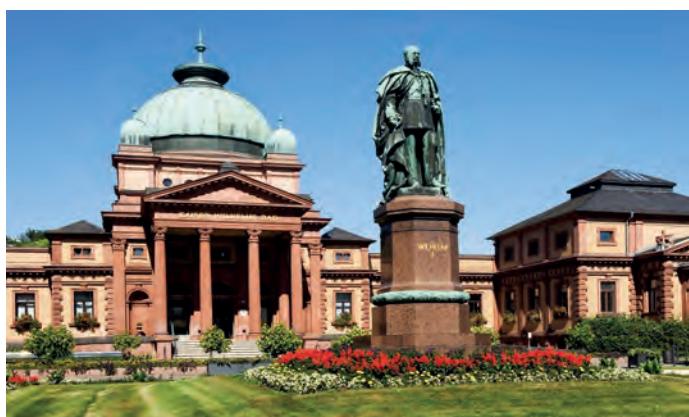




## Taunus Schinderhannes Steig (Hiking Ascent) Kelkheim (Taunus)–Weilrod

Mit seiner Räuberbande trieb der berüchtigte und legendäre Schinderhannes jahrelang im Taunus sein Unwesen, bis er um 1800 geschnappt wurde. Seinen Spuren folgend können Sie auf dem Qualitätswanderweg „Taunus Schinderhannes Steig“ durch wunderschöne Landschaft wandern. Aber ohne wie ein Räuber vom rechten Weg abzukommen. Denn diese 38 Kilometer lange Teiletappe des insgesamt 184 Kilometer langen Schinderhannespfads ist bestens ausgeschildert, bietet Möglichkeiten für Verpflegung und Stärkung sowie vielfachen Anschluss an öffentliche Verkehrsmittel.

*The legendary outlaw Schinderhannes and his gang of robbers wreaked havoc in the Taunus for years until he was captured around 1800. You can follow in his steps through beautiful landscapes along the certified “Taunus Schinderhannes Steig” ascent – preferably without straying from the right path like he did. This 38-kilometre part of the Schinderhannespfad hiking trail, which covers 184 kilometres in total, is clearly signposted, offers many opportunities to stop as well as several connections to public transport.*



## Kurpark (Spa Park) Bad Homburg v. d. Höhe

In Bad Homburg befindet sich ein Kurpark, der zu den größten und schönsten Deutschlands zählt. Der schon zu Lebzeiten legendäre königlich-preußische Gartenkünstler Peter Joseph Lenné gestaltete den Park ab 1854 mit eindrucksvollen Sichtachsen, elegant geschwungenen Wegen und einem an Buchten reichen kleinen See. Bis heute ist die beeindruckende Grünanlage in ihrer ursprünglichen Form erhalten. Historische Bauten und Denkmäler kamen im Laufe der Zeit hinzu und zeugen von der großen Geschichte des einstigen Weltbades, so das „Brunnensälchen“, in dem die Spielbank residiert, das Kaiser-Wilhelms-Bad, die Orangerie oder die beiden offenen Thai-Pavillons, Geschenke des thailändischen Königshauses.

*Bad Homburg is home to one of the largest and most beautiful spa parks in Germany – the Kurpark. Already a legend during his own lifetime, the Royal Prussian garden artist Peter Joseph Lenné designed the park with impressive perspectives, elegant meandering paths and a small lake with many bays in 1854. The lavish green space has kept its original form to this day. Historic buildings and monuments were integrated in the surroundings over time and bear witness to the rich history of this once world-famous spa town. For example, the Brunnensälchen where the casino is housed, the Kaiser Wilhelms Bad thermal baths, the Orangerie café or the two open Thai Pavilions, which were gifts from the Thai Royal Family.*



## Eschbacher Klippen (Cliffs) Usingen

Die markanten Eschbacher Klippen bilden zu der sanft hügeligen Landschaft des Naturparks Taunus einen starken Kontrast. Bizarre, steil aufragende, bis zu zwölf Meter hohe Felsen aus Quarzgestein. Die Felswand ist sichtbarer Teil eines etwa sechs Kilometer langen Gesteinsganges. Perfekt geeignet für Kletteranfänger oder zum Bouldern, aber auch für Wanderer oder Picknicker empfehlenswert.

*The distinctive cliffs of the Eschbacher Klippen provide a stark contrast to the gentle rolling hills of the Naturpark Hochtaunus nature reserve. Bizarre, steep quartz cliffs rise up to 12 metres. This rocky formation is the visible part of an approximately 6-kilometre long stone passage. Ideal for beginner climbers or for bouldering, this beautiful location is also highly recommended for hikers and picnickers.*

## Hochtaunusstraße (Holiday Route) Bad Homburg v.d.Höhe–Bad Camberg

Die berühmten Kurven der Hochtaunusstraße führen durch den waldreichen Hochtaunus, das malerische Weiltal und durch Orte voller Leben. Von Bad Homburg über Oberursel, Schmitten und Weilrod nach Bad Camberg. Am besten, man lässt sich reichlich Zeit für 55 Kilometer wunderschöner Kurven und beeindruckender Kultur.

*The meandering curves of the Hochtaunusstraße holiday route take you through the forest landscapes of the Hochtaunus region, the picturesque Weiltal valley and rural towns bustling with life. From Bad Homburg through Oberursel, Schmitten and Weilrod to Bad Camberg. It's best to take your time when you travel along the 55 kilometres full of beautiful curves and impressive culture.*

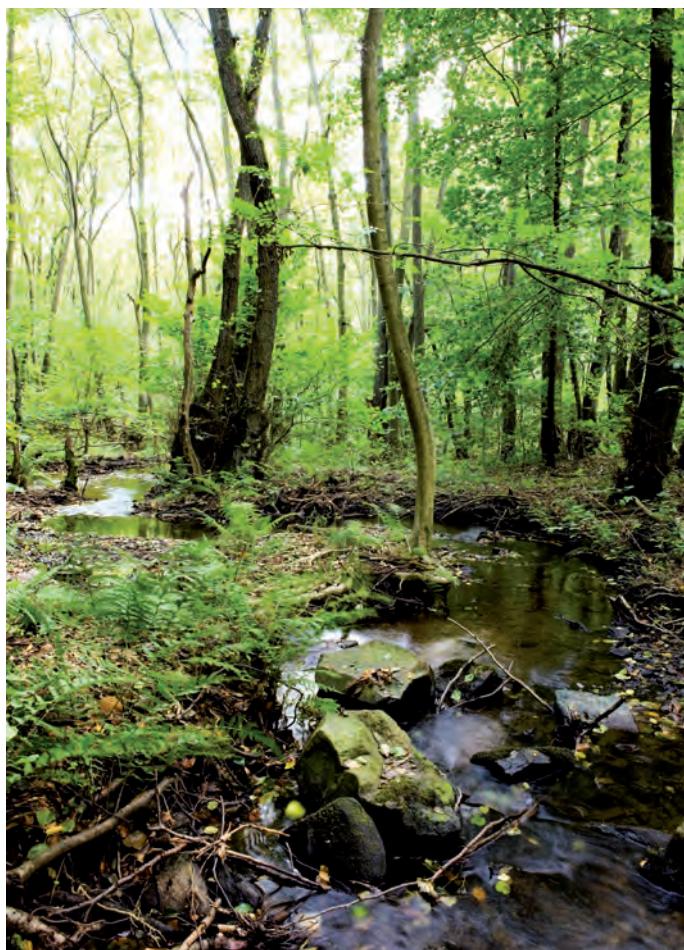




## **Hattsteinweiher (Bathing Lake) Usingen**

Der Hattsteinweiher ist ganzjährig ein beliebtes Erholungsgebiet. Im Sommer laden der Sandstrand und die Liegewiese zu einem Sonnenbad ein. Von Mai bis August darf zur Abkühlung im Wasser gebadet werden. Es handelt sich um ein offizielles EU-Badegewässer.

*The Hattsteinweiher bathing lake is a popular recreational area throughout the year. In the summer, the sand beach and the sunbathing lawn are extremely inviting. From May until August, you are allowed to take a swim in the water to cool down. The lake meets the official requirements for the EU directive for bathing water.*



## **Heilklima-Park Hochtaunus (Climatic Healing Park)**

Nördlich der Kurorte Königstein, Falkenstein und der höchsten Gemeinde im Taunus, Schmitten, verwandelt sich pure Luft in Heilklima und Atmen wird zur Medizin. Waldbestandene Hänge wechseln sich mit reizvollen Landschaftsbildern ab und der Taunus zeigt eine seiner schönsten Seiten. Vorteilhafte klimatische Verhältnisse begünstigen das Gebiet und bilden die Grundlage für eine einzigartige Erlebniswelt: den Heilklima-Park Hochtaunus.

*To the north of the spa towns Königstein, Falkenstein and the highest municipality in the Taunus, Schmitten, the clean air turns into a healing climate and breathing becomes medicine. Heavily wooded slopes protected by the forest alternate with charming landscapes to show the Taunus at its most beautiful. This area benefits from favourable climatic conditions, which provide the basis for a unique world of experience: the Heilklima-Park Hochtaunus climatic healing park.*



## Ziegeleipark (Brickworks Park) Kriftel

Auf dem Gelände der ehemaligen Tongrube im Regionalpark Rhein-Main wurde ab 1905 bis zum Ende der 1960er Jahre das Material für die benachbarte Ziegelei gewonnen. Heute befindet sich hier mit dem Ziegeleipark Kriftel eine Grünanlage, die ebenso landschaftliche Höhepunkte bietet wie kulturelle. Die Geschichte ist hier lebendig in allen Ziegelbauwerken und lässt sich lebhaft an historischen Fotodokumenten nachvollziehen, die ausgestellt sind. In herrlichen Terrassengärten blühen Wildrosen und vom Aussichtspavillon aus schweift der Blick über den schönen Taunus und die imposante Skyline von Frankfurt.

*From 1905 until the end of the 1960's, the material for the neighbouring brickworks was obtained from the site of the former clay quarry in the Regionalpark Rhein-Main regional park. Nowadays, it is home to the Ziegeleipark Kriftel brickworks park, a green area that offers scenic as well as cultural highlights. History is still very much alive here in the brick architecture and the exhibited historic photo documents draw a vivid picture of life in years gone by. Wild roses bloom in spectacular terraced gardens and the view from the lookout pavilion sweeps across the beautiful Taunus and the imposing Frankfurt skyline.*



## Arboretum Main-Taunus Eschborn

Auf dem Gelände eines ehemaligen Flugplatzes ist in den 1980er Jahren als ökologischer Ausgleichsraum im Ballungsgebiet Rhein-Main das Arboretum Main-Taunus entstanden. Besucher können hier 600 Baum- und Straucharten aus 38 Waldgesellschaften kennen lernen. Darunter sind die im Westen Nordamerikas beheimateten Baumriesen, die Mammutbäume. Aber auch heimische Streuobstwiesen, die mit ihren Apfel-, Birnen- und Steinobstsorten das Bild der Region prägen, sind zu finden.

*The Arboretum Main-Taunus was established in the 1980's on the site of a former airfield as an ecological compensation area in the Rhine-Main metropolitan region. Visitors can get to know 600 types of trees and shrubs from 38 different forest ecosystems here. These include the giant redwoods from western North America. Domestic orchards that shape the image of the region with their apples, pears and pitted fruit can also be found here.*

## **Kultur & Geschichte**

Der Taunus ist voller Geschichte und Geschichten. Von Kelten, Römern, Germanen und anderen. Zu finden mitten in der Landschaft, zu besichtigen in alten Bauwerken und Museen, zu erleben bei prachtvollen Festen. Zahlreiche historische Kirchen laden Interessierte zu einem Besuch ein. Und inmitten all dieser Zeugnisse vergangener Zeiten ist der Taunus auch voller lebendiger Kunst und Kultur der Gegenwart.

## **Culture & History**

*The Taunus is rich in history and tales. Of Celts, Romans, Teutons and others. To be found in the middle of the countryside, to be observed in old buildings and museums, to be experienced at magnificent celebrations and events. Numerous historical churches are extremely inviting to interested visitors. And amidst all of these traces of the past, the Taunus is also full of contemporary art and culture.*





Unionskirche (Church), Idstein

## **Unionskirche (Church) Idstein**

(Abbildung vorherige Seite/Illustration on the previous page)

Von außen eine evangelische Kirche wie viele andere. Von innen ein bedeutendes sakrals Kunstwerk. Zahlreiche großformatige Decken- und Wandgemälde aus der Rubensschule zeigen Motive der Evangelien. Die Baugeschichte reicht bis ins 13. Jahrhundert zurück. Die heutige Innenraumgestaltung erfolgte im 17. Jahrhundert. Nach langer Restauration der Kirche erstrahlt sie nun seit 2017 wieder in neuem Glanz.

*From the outside, it is a Protestant church like many others. From the inside, it is a significant sacral work of art. Numerous large ceiling and wall murals based on works by Rubens depict biblical images that aim to tell Gospel stories. Although the history of the building dates back to the 13<sup>th</sup> century, the design of the interior visible today was created in the 17<sup>th</sup> century. Following extensive restoration works, the Unionskirche church has been open to the public and gleaming in its new splendour since 2017.*



## **Kronberg Academy, Kronberg im Taunus**

Die kleine Stadt Kronberg zählt international zu einer der größten in der klassischen Musik. Junge Solisten aus aller Welt studieren bei namhaften Lehrern an der renommierten Kronberg Academy. Zur Vorbereitung auf die Karriere zählen hier häufige öffentliche Aufführungen. Ein Konzept, sehr zur Freude des Publikums. Konzerte, die Weltstars gemeinsam mit dem Kronberger Nachwuchs spielen, genauso wie Proben oder Meisterkurse in Cello und Geige. Besucher sind immer eingeladen und immer mittendrin.

*The small city of Kronberg is internationally known as one of the hotspots for classical music. Famous teachers at the renowned Kronberg Academy train gifted young soloists from around the world. To prepare them for their future careers, this training includes many public appearances. A concept that is hugely popular with the audience: world stars perform at concerts alongside the young Kronberg talents. There are many cello and violin rehearsals and master classes – and the public is always invited.*

## Burg Eppstein (Castle)

Das gut erhaltene Verteidigungssystem des 14. und 15. Jahrhunderts mit imposanter Befestigungsanlage beherbergt ein Museum, das die 1.000-jährige Geschichte dieses bedeutsamen Kulturdenkmals anschaulich aufbereitet. Nicht nur für Kinder immer wieder spannend: die Darstellung mittelalterlicher Lebensweise auf der Burg. Der Blick vom mächtigen Bergfried macht Geschichte spürbar. Jedes Jahr finden hier drei Wochen lang die berühmten Burgfestspiele statt.

*The well-preserved defence system of the 14<sup>th</sup> and 15<sup>th</sup> century houses a museum, which presents the 1000 year-old history of this significant cultural landmark in a vivid manner. The portrayal of the medieval life at the castle is not only a highlight for children. The views from the mighty castle keep bring history back to life. A famous festival called the Burgfestspiele takes place here for three weeks every summer.*



## Limeserlebnispfad Hochtaunus (Limes Experience Trail) Glashütten—Ober-Mörlen

Mit insgesamt 550 Kilometer Länge ist der Limes das größte, streckenweise noch gut erhaltene Bodendenkmal in Europa. Der Taunus-Limes gilt seit jeher als einer seiner schönsten und interessantesten Abschnitte. Auf den rund 30 Kilometern von Glashütten nach Ober-Mörlen erfahren Interessierte besonders viel über die ehemalige römische Reichsgrenze und ihre Geschichte. Kultureller Höhepunkt ist auf halbem Weg die Saalburg, das einzige rekonstruierte Kastell des gesamten Limes. Mal versteckt, mal gut sichtbar begleitet der Limes als Wall und teilweise auch als Mauerrest den Wanderer oder Radfahrer.

*Spanning a total of 550 kilometres, the Limes is the largest, partially best-maintained archaeological site in Europe. The Taunus-Limes, however, has always been considered one of the most beautiful and interesting parts. Along the approximately 30 kilometres between Glashütten and Ober-Mörlen, those interested in days gone by can find out a lot about the former border of the Roman Empire and its history. The absolute cultural highlight is the Saalburg, which is located about halfway along the trail and is the only reconstructed Roman Fort of the entire Limes. Sometimes hidden, sometimes more visible, the Limes wall and remnants of it accompany hikers and cyclists on their journey.*





## **Selterswassermuseum (Water Museum)**

### **Selters (Taunus)-Niederselters**

1581 erstmals beschrieben, erwuchs das Mineralwasser aus Selters im 18. und 19. Jahrhundert zum deutschen Marktführer und erzielte Absatzerfolge in Europa, Amerika und Asien. Im späten 17. Jahrhundert wurde eine vorindustrielle Manufaktur zur Abfüllung errichtet und rund um den Brunnen ein Park angelegt. Heute ist der restaurierte Selters-Mineralbrunnen mit dem historischen Brunnen tempel, dem Selterswassermuseum, der Haustrunkanlage und dem Park Bestandteil des Gesamtkonzepts Geopark Westerwald-Lahn-Taunus.

*First described in 1581, the mineral water from Selters went on to become the German market leader in the 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> century and achieved sales success in Europe, America and Asia. A pre-industrial bottling building was established in the late 17<sup>th</sup> century, and a park was created around the legendary mineral springs. Nowadays, the restored Selters wells with the historic Brunnentempel spring temple, the Selterswassermuseum water museum, the Haustrunkanlage drinking facility and the park are all part of the overall concept of the Geopark Westerwald-Lahn-Taunus.*

## **Erlöserkirche (Church of the Redeemer)**

### **Bad Homburg v. d. Höhe**

Die Erlöserkirche wurde am 17. Mai 1908 in einem großen Festakt in Anwesenheit des Kaiserpaars Wilhelm II. und Auguste Victoria unter großer Beteiligung der Homburger Bürgerschaft feierlich eingeweiht. Mit der Kaiserin als offizieller Patronin und ihrem Kammerherrn Freiherr von Mirbach als Regisseur des Bauprojektes war ein wilhelminischer Programmbau entstanden, bei dem jedes Detail als Element eines „Gesamtkunstwerkes“ geplant und ausgeführt worden war.

*The Erlöserkirche church was inaugurated on the 17<sup>th</sup> of May 1908 in the presence of the imperial couple, Emperor Wilhelm II and Empress Auguste Victoria. The festive ceremony enjoyed a vast attendance by the general public of Homburg. With the Empress as the official patron of the church and her Lord Chamberlain Baron von Mirbach directing the construction project, the result was a Wilhelmine building in which every single detail was planned and executed as an integral element of an architectural masterpiece.*



## Spielbank (Casino) Bad Homburg

Die 1841 von den Brüdern François und Louis Blanc eröffnete Spielbank verwandelte den kleinen Kurort Bad Homburg zu einem der führenden Spielbadeorte Europas. Von Paris bis Petersburg und von London bis Madrid berichteten die großen Gesellschaftsblätter über die luxuriösen Annehmlichkeiten und die sagenhaften Gewinne, die man in der Homburger Spielbank machen könne. Und sie kamen alle: Adelige und Revolutionäre, Millionäre und Dichter. Ein Besuch der mitten im traditionsreichen Kurpark liegenden Spielbank lohnt sich noch immer, auch wenn er mit einem kleinen Verlust verbunden sein sollte. Denn kaum jemandem geht es wie dem spielsüchtigen Fjodor Dostojewski, der über Bad Homburg schrieb: „Hier könnte man leben – wenn nur das verdammte Roulette nicht wäre.“

*Founded by the brothers François and Louis Blanc in 1841, the casino turned the small spa town of Bad Homburg into one of the leading gambling and spa resorts in Europe. From Paris to Petersburg, from London to Madrid, the major society gazettes reported on the luxurious amenities and the extraordinary large sums that could be won at the Homburg casino. And they all came: aristocrats and revolutionaries, millionaires and poets. A visit to the casino located in the heart of the wonderfully traditional Kurpark is always worthwhile, even if it might be accompanied by a small loss. Luckily, not everyone suffers like the gambler Fjodor Dostojewski, who once wrote the following about Bad Homburg: "one could live here – if it wasn't for the damned roulette."*



## 3 BURGEN WEG



## 3BurgenWeg (Three Castle Walk)

Drei geschichtsträchtige Burgen auf einem schönen, elf Kilometer langen Rundweg. Von der Burg Königstein über die Burg Falkenstein zur Burg Kronberg und wieder zurück zur Burg Königstein. Auf den Spuren des Mittelalters vorbei an schönen Aussichtspunkten und vielen historisch bedeutsamen Orten. Der Verlauf ist bestens ausgeschildert, alle drei Burgen sind zu bestimmten Zeiten für Besucher geöffnet.

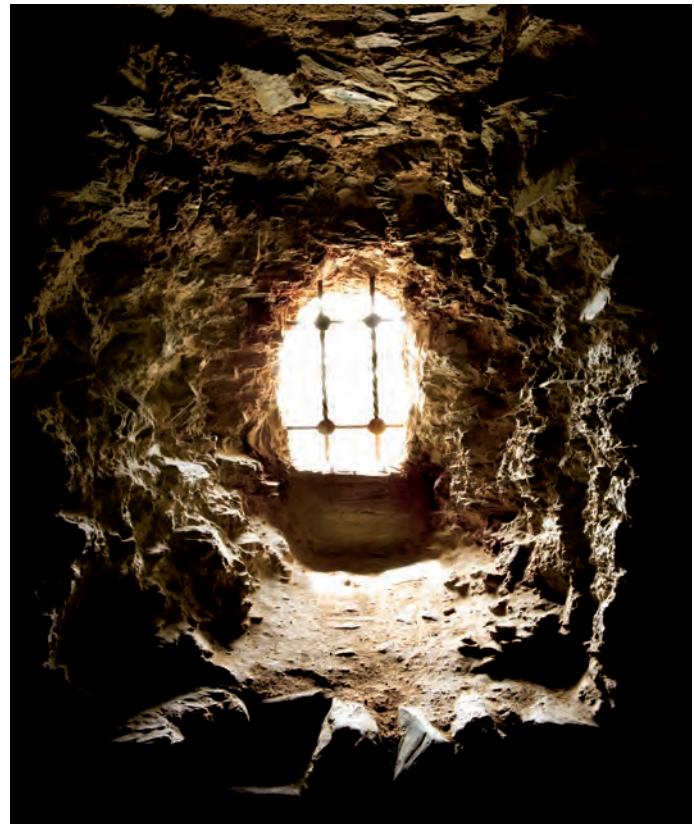
*Three historic castles along a picturesque, 11-kilometre long circular route. From the Burg Königstein castle to Burg Falkenstein to Burg Kronberg and back to Burg Königstein again. Following the traces of the Middle Ages past beautiful lookout points and many historically significant places. The entire route is clearly signposted and all three castles are open to visitors at specific times.*



## **Burg Königstein (Castle)**

Im 5. Jahrhundert nach Christus erschien dem Merowingerkönig Chlodwig hier eine Jungfrau, die ihm den Sieg über die Alemanen prophezeite. Nachdem dieser tatsächlich eintrat, baute er an der Stelle der Erscheinung eine Burg und im Tal eine Kapelle. So zumindest die Sage. In der Realität entstand die Burg vermutlich im 11. Jahrhundert, lag an der wichtigen Handelsstraße Frankfurt-Köln und sicherte das Gebiet nördlich von Frankfurt ab. Ende des 18. Jahrhunderts wurde die Burg als Staatsgefängnis genutzt. Im 19. Jahrhundert erwarb der Herzog von Nassau die Ruine und vermachte sie wenig später der Stadt Königstein.

*In the 5<sup>th</sup> century after Christ, a virgin appeared before the Merovingian King Chlodwig and predicted his victory over the Alemanni. After this prophecy did indeed come true, he built a castle on the site of the apparition and a chapel in the valley. At least, that is how the legend goes. In reality, the castle was probably built in the 11<sup>th</sup> century to secure the area to the north of Frankfurt, as it was located along the important Frankfurt-Cologne trade route. At the end of the 18<sup>th</sup> century, the castle was used as a state prison. In the 19<sup>th</sup> century, the Duke of Nassau acquired the ruin and gave it to the town of Königstein soon after.*



## Burg Falkenstein (Castle)

### Königstein im Taunus

Weithin sichtbar ist die Ruine der Burg Falkenstein im gleichnamigen heilklimatischen Kurort Falkenstein, einem Stadtteil von Königstein im Taunus. Und von der Ruine aus bietet sich ebenso ein grandioser Fernblick bis nach Frankfurt am Main und in weite Teile der Rhein-Main-Ebene hinein. Die Burg wurde Mitte des 14. Jahrhunderts erstmals urkundlich erwähnt. Im Jahr 1954 erwarb die Gemeinde Falkenstein die Burgruine. Seit der Eingemeindung Falkensteins gehört sie zur Stadt Königstein.

*Visible from afar, the ruins of Burg Falkenstein castle are located in the eponymous climatic healing spa resort of Falkenstein, a district of Königstein in the Taunus. And from the castle ruins, the views of Frankfurt am Main and extensive parts of the Rhine-Main plain are just as spectacular. The castle was first mentioned in historic documents in the middle of the 14<sup>th</sup> century. In 1954, the municipality of Falkenstein acquired the castle ruins. Since Falkenstein's incorporation, the ruins belong to the town of Königstein.*



## Burg Kronberg (Castle)

Die Oberburg mit dem später aufgestockten Bergfried wurde etwa im 12. Jahrhundert erbaut. Die später entstandene Unterburg ist bis auf Torhaus und Burgkapelle untergegangen. Mit großem historischem Sachverstand ließ Kaiserin Victoria, die Witwe des 99-Tage-Kaisers Friedrich III., die Burg von 1892 an restaurieren. Der Kaiserin ist es zu verdanken, dass in Kronberg heute die einzige erhaltene Höhenburg im Vordertaunus steht, ein auch hinsichtlich Bauzeit und Bautypus einmaliges Bauwerk in der deutschen Burgenlandschaft. 1911 wurde nach dem Tod der Kaiserin als jüngster Bau der sogenannte PrinzenTurm errichtet und die Burg als Museum zugänglich gemacht. Nach aufwändigen Sanierungsarbeiten sind heute unter anderem der Terracottasaal und der Wappensaal wieder nutzbar.



*The upper castle with the additional keep was built approximately in the 12<sup>th</sup> century. The lower castle was added later and has now almost completely disappeared from view apart from the gatehouse and the castle chapel. From 1892 onwards, the Empress Victoria, widow of the 99-day Emperor Friedrich III., had the fortress restored with great historical competence. Thanks to the Empress, Kronberg is home to the only preserved hilltop castle in the Vordertaunus (Front Taunus) region. The castle is also a unique structure in the German castle landscape regarding the construction time and building type. Following the death of the Empress in 1911, the so-called PrinzenTurm prince's tower was added and the castle became accessible to the public as a museum. It has lost none of its appeal since then. Following elaborate restoration work, the Terracotta Hall and the Heraldry Hall are available for use again (amongst others).*



## Römerkastell Saalburg (Roman Fort)

UNESCO-Welterbe Limes (UNESCO World Heritage Site Limes)

Bad Homburg v. d. Höhe

Die Saalburg, zur Römerzeit ein Kastell mit Lagerdorf an der Grenze des Römischen Reiches zu den germanischen Stammesgebieten, wurde auf Initiative Kaiser Wilhelms II. um 1900 wieder aufgebaut. Die in der Welt einmalige Anlage gehört zum UNESCO-Welterbe Limes. Innerhalb der Umwehrung, des Wehrgangs und der vier Tore sind eine Reihe von Gebäuden aus Stein und Holz wieder aufgebaut. Inszenierte Räume, Modelle und archäologische Funde machen die Wohn- und Arbeitswelt der Soldaten und der Bevölkerung im Dorf vor den Toren des Kastells anschaulich. Ein Rundgang gibt den Besuchern einen guten Einblick in die Geschichte, Kultur und Lebensart der Römer. Das Kastell wird auch als stilvoller Rahmen für private Feste und Familienfeiern genutzt.

*In Roman times, the Saalburg was a fort with a camp village that served as a border between the Roman Empire and the Germanic tribal territories. It was rebuilt around 1900 at the request of Emperor Wilhelm II. The reconstructed Roman Fort is unique in the world and is part of the UNESCO World Heritage Site Limes. Within the fortifications, which include defence walls, battlements and four gateways, many original buildings have been rebuilt in stone and timber. Exhibition rooms, models and archaeological discoveries bring the domestic and working world of the soldiers and villagers back to life. A tour provides visitors with interesting insights into the history, culture and way of life of the Romans. The fort is also used as an elegant location for private events and family celebrations.*



## Kaisertempel auf dem Staufen (Imperial Temple) Eppstein

Ein wahrhaft kaiserlicher Aussichtspunkt: Der klassizistische Kaisertempel am Westhang des Staufens bietet einen herrlichen Blick über die Altstadt von Eppstein mit ihrer eindrucksvollen Burg. Am Kaisertempel beginnen mehrere Wanderwege in die Umgebung – unter anderem zum nahe gelegenen Großen Mannstein, von dem aus man weite Teile des Rhein-Main-Gebiets mit der Frankfurter Skyline überschauen kann.

*A truly imperial lookout point: the neo-classical Kaisertempel on the western slope of the Staufen hill offers wonderful views of the Eppstein old town with its impressive castle. The Kaisertempel is the starting point of many hiking trails – including to the nearby Großen Mannstein rock formation, which overlooks extensive parts of the Rhine-Main region with its Frankfurt skyline.*



## Landgräfliches Schloss (Landgrave Castle) Bad Homburg v.d.Höhe

Als Landgraf Friedrich II. im 17. Jahrhundert die mittelalterliche Hohenburg niederreißen und das Schloss erbauen ließ, blieb von der alten Anlage nur der Bergfried erhalten, das heutige Wahrzeichen von Bad Homburg, Weißer Turm genannt. Bis 1866 residierten Homburger Landgrafen im Schloss, danach ging es in preußischen Besitz über und die deutschen Kaiser nutzten es als ihre Sommerresidenz. Besonders Kaiser Wilhelm II. und seine Familie kamen oft in die Kurstadt. Sowohl die Innenräume des Schlosses als auch der Schlosspark sind ganzjährig geöffnet. Ein Höhepunkt ist unter anderem der Englische Flügel, der eigens für die aus dem englischen Königshaus stammende Landgräfin Elisabeth (1770–1840) umgestaltet wurde. Seit 2017 ist das erste Escape-Castle Deutschlands im Schloss beherbergt.

*When Landgrave Friedrich II of Hesse-Homburg had the medieval Hohenburg torn down to build a castle in the 17<sup>th</sup> century, all that remained was the keep – a white tower, which is now the landmark of Bad Homburg. The Landgraves of Hesse-Homburg resided at the castle until 1866. The castle was then passed over to Prussia and the German Emperors used it as their summer residence. Emperor Wilhelm II and his family in particular were frequent visitors to the spa resort. The interior of the castle and the Schlosspark castle gardens are open all year. Special highlights include the “English Wing”, which was especially renovated for the Landgravine Elisabeth (1770-1840), a member of the British Royal Family. Since 2017, the castle is also the home of the very first “Escape Castle” in Germany.*

## Schloss Friedrichshof (Castle & Hotel) Kronberg im Taunus

Nachdem die ehemalige deutsche Kaiserin Victoria in Kronberg verschiedene Grundstücke gekauft hatte, ließ sie dort ihren Witwensitz errichten, den sie zu Ehren ihres verstorbenen Gemahls Kaiser Friedrich III. „Friedrichshof“ nannte. 1894 wurde der Bau des Schlosses vollendet. Heute beherbergt es das 5-Sterne-Superior-Hotel „Schlosshotel Kronberg“ und stellt gleichzeitig eine bedeutende Sehenswürdigkeit dar, in der öffentliche Führungen angeboten werden. Das ungewöhnliche Gebäude verbindet Elemente der deutschen und italienischen Renaissance mit der englischen Tudor-Gotik sowie mit hessisch-fränkischem Fachwerk. Trotz der Unterschiedlichkeit der Stile und Materialien vermittelt Schloss Friedrichshof den Eindruck eines großen englischen Landsitzes.

*After acquiring several properties in Kronberg, the former German Dowager Empress Victoria had her widow's residence built there, which she named “Friedrichshof” in honour of her late husband, Emperor Friedrich III. Construction was completed in 1894. Today, the castle accommodates the 5-star luxury hotel “Schlosshotel Kronberg” and is at the same time a major attraction with guided tours that are open to the public. The unusual building combines elements of the German and Italian Renaissance with the gothic English Tudor style as well as Hessian-Franconian half-timbered architecture. Despite the diversity of the building styles and materials, Schloss Friedrichshof has the flair of a large English country estate.*





## Familie & Attraktionen

Die größten Kritiker von Familienaktivitäten sind die eigenen Kinder. Damit das Urteil nicht „Wie langweilig!“ lautet, empfiehlt sich ein Besuch im Taunus. Wilde Natur zum Herumtoben. Zahme Tiere zum Streicheln. Spuren von Römern, Kelten und Germanen zum Entdecken. Und, und, und. Dass der Taunus ganz nebenbei auch lehrreich sein kann, sagen wir jetzt aber nicht so laut.

## Family & Attractions

*Our own children are often the biggest critics of family activities. A visit to the Taunus is highly recommended to ensure that the verdict isn't "this is so boring!". Wild nature with plenty of space to run around and play. Tame animals to stroke and pet. Traces of Romans, Celts and Teutons to discover. And, and, and. Don't say it out loud: the fact that the Taunus can also be quite educational will remain our little secret.*



## Freizeitpark Lochmühle (Amusement Park) Wehrheim

Früher eine Getreidemühle mit landwirtschaftlichem Betrieb, heute ein bunter Freizeitpark, der Spiel, Spaß und Natur miteinander vereint: das ist die Lochmühle. Die meisten der rund 100 Fahrgeschäfte und Spielgeräte fordern und fördern den natürlichen Bewegungsdrang der Kinder. Dazu die Tierkinderstube, der Streichelzoo, das Landwirtschaftsmuseum und der Römerparcours. Die auf dem ganzen Gelände verteilten Grillplätze und Grillhütten bieten Platz zum gemütlichen Beisammensein und können nach Voranmeldung kostenlos genutzt werden.

*Once a corn mill and farm, now an amusement park that unites games, fun and nature: the Lochmühle. Most of the approximately 100 rides and playground equipment support and encourage your children's natural desire for movement. There is also an animal nursery, a petting zoo, an agricultural museum and a Roman trail. Barbecue areas and pavilions are spread out across the park grounds and offer space for cosy get-togethers. They can be used free of charge upon prior arrangement.*





## Seedammbad (Swimming Pool) Bad Homburg v.d.Höhe

Alles, was ein Schwimmbad bieten kann, bietet das Seedammbad. Ein Hallenbad mit großen Wasserlandschaften zum Spielen und ein 25-Meter-Becken für Sportler. Ein Freibad mit weitläufigen Liegewiesen und Sprungturm für den Sommer. Wellness-Einrichtungen wie Sauna, Massage, Wassertretbecken und mehr zum Wohlfühlen und Entspannen.

*The Seedammbad has everything a swimming pool can possibly offer. An indoor pool with water landscapes to play in and a 25-metre sports pool for serious swimmers. An outdoor pool area for the summertime with vast sunbathing lawns and a diving platform. Spa and wellness facilities like a sauna, massages, a water treading pool and more to help you feel good and relax.*



## Maislabyrinth (Corn Maze)

### Liederbach am Taunus

Wenn Kinderherzen irgendwo höherschlagen, dann hier bei dieser Outdoor-Attraktion in Liederbach: dem Maislabyrinth. Das mit der Motorsäge in einem mehrere Hektar umfassenden Maisfeld angelegte Labyrinth garantiert Familien und ihren kleinen EntdeckerInnen jede Menge Spiel, Spaß und Spannung. Außerdem können sie reiten und sich in einem großen Heuhaufen nach Herzenslust austoben. Und wenn die dunkle Jahreszeit über den Taunus hereinbricht, findet für ältere Kinder und Jugendliche die ein oder andere Gruselnacht statt.

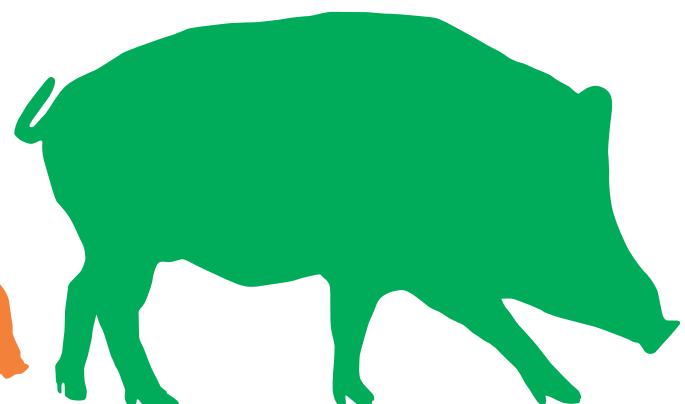
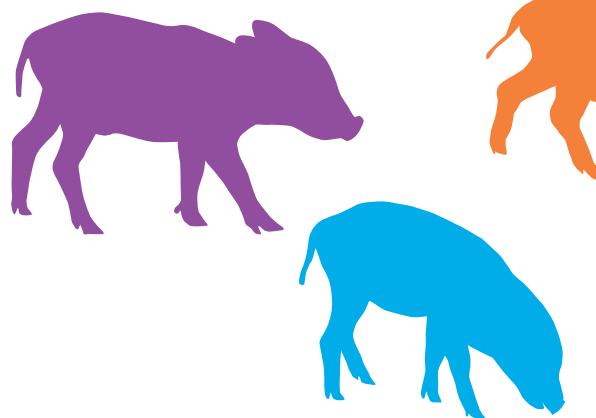
*If there's one thing that's sure to make the hearts of children beat faster, it's this outdoor attraction in Liederbach: a corn maze. In a cornfield covering several hectares of land, a maze has been cut out with a chainsaw to create a labyrinth that guarantees plenty of fun and excitement for families and their little explorers. Children can also go horse riding or romp around in a large haystack to their heart's content. And when the darker months of the year descend upon the Taunus, spooky night events for older children and teenagers take place here on special occasions.*



## Natur-Erlebnispfad Wildschweinroute (Nature and Adventure Trail) Neu-Anspach

Kein gewöhnlicher Spaziergang durch den Wald, sondern spannende Spurensuche und Naturerkundung: auf dem vier Kilometer langen Natur-Erlebnispfad Wildschweinroute. 15 Stationen mit informativen Schautafeln, an denen Eltern und Kinder vielfältige Aufgaben meistern können. Tiere entdecken, Spuren bestimmen, Amphibien und Insekten beobachten.

*This isn't just your usual walk in the woods, but a chance to explore nature and search for animal tracks: on the 4-kilometre long Wildschweinroute Wild Boar Nature and Adventure Trail. There are 15 educational stops with information boards where children and their parents can master a range of tasks. Discover animals, determine tracks and observe amphibians and insects.*



## Waldlehrpfad (Forest Nature Trail) Eppstein-Bremthal

Im Taunus gibt es zahlreiche Lehrpfade, die ein besonderes Erlebnis der schönen Natur ermöglichen. Der vier Kilometer lange Waldlehrpfad Eppstein-Bremthal führt nicht nur zu informativen Schautafeln, sondern auch zu vielen aktivierenden Stationen, an denen die körperliche Wahrnehmung im Vordergrund steht. Besonders Kinder lieben den „Nicht-den-Boden-berühren-Pfad“, das Waldklassenzimmer, die Guckröhren, das Waldxylophon, den Hörrichter, den Fühlpfad Baumrinde, den Barfußpfad und vieles anderes mehr. Start- und Zielpunkt ist der Naturpark-Parkplatz Bremthal. Eine Eule markiert als Zeichen den Weg.

*There are several educational nature trails in the Taunus that allow you to experience the beautiful countryside in a special way. The 4-kilometre long Waldlehrpfad Eppstein-Bremthal forest nature trail doesn't just lead to interesting information boards, but also to many activated educational stops that focus on physical perception. Children in particular love the "don't-touch-the-floor" trail, the forest classroom, the periscopes, the forest xylophone, the ear trumpet, the Baumrinde (tree bark) touch path, the barefoot path and much more. The Naturpark-Parkplatz Bremthal parking lot is the starting point and destination of this trail. An owl symbol marks the way.*



## Lernbauernhof Rhein-Main (Educational Farm) Bad Homburg v.d. Höhe

Dass das Essen aus dem Supermarkt kommt, weiß jedes Kind. Wie es vorher entsteht, wissen nur die wenigen aus eigener Erfahrung. Welche Rolle dabei Natur, Landwirt und der Jahresablauf spielen, erfahren Kinder und Jugendliche hautnah auf dem Lernbauernhof Rhein-Main. Hier erleben sie verschiedene Tiere und deren Haltung, verschiedene Kulturformen und deren Nutzung und haben verschiedene Gelegenheiten, die Arbeit auf einem Hof zu beobachten, zu verstehen und selbst dabei Hand anzulegen. Aber auch erwachsene Besucher können noch das ein oder andere lernen.

*Every child knows that food comes from the supermarket. But not that many have seen how it is produced before it reaches the shelf in the store. At the Rhine-Main Educational Farm, children and teenagers experience first hand how nature, farmers and the time of year play an important part in the food cycle. They get to know different animals and can see how they live here, learn about various cultivation methods and have the opportunity to observe and understand modern farming - and even lend a hand themselves, if they like. Adults can also learn and experience a lot here.*



## Freilichtmuseum Hessenpark (Open-Air Museum) Neu-Anspach

Im Freilichtmuseum Hessenpark erleben Besucher über 400 Jahre ländliches Leben in Hessen ganz unmittelbar. Auf 65 Hektar Freifläche und in über 100 historischen Gebäuden lässt sich realitätsnah nachvollziehen, wie Menschen früher lebten und arbeiteten. Dazu gehören neben zahlreichen Vorführungen von Handwerk und Landwirtschaft viele Ausstellungen, bunte Märkte, Museums-theater, Schauspiel- und Kostümvorführungen sowie abwechslungsreiche Veranstaltungen. Auf dem Marktplatz des Museums werden neben Gastronomie liebevoll eingerichtete Läden nach historischem Vorbild betrieben: vom Bäcker über die Bürstenmacherei bis hin zum Marktladen.

*Immerse yourself in more than 400 years of rural life in Hessen at the Freilichtmuseum Hessenpark open-air museum. You can personally experience how people lived and worked in former times on an open-space surface of 65 hectares and in over 100 historical buildings. In addition to numerous presentations of handicrafts and agriculture, there are exhibitions, colourful markets, museum theatre and costume performances as well as a wide variety of events. In the market square of the museum, there are restaurants and originally furnished shops, which are operated in accordance with their historic examples: from the bakery to the brush-maker shop to the market store.*



## Die Tierbrücke (Petting Zoo) Weilrod

Liebenswerte Esel, Ponys und Pferde suchen Tierfreunde mit und ohne Behinderung für Wanderungen. Bei fast jedem Wetter geht es durch das schöne Usinger Land, eine besonders liebliche und ursprüngliche Region im Taunus. Die Tiere können dabei von den Teilnehmern geführt und versorgt werden, was für viele ein besonders intensives Erlebnis ausmacht. Die Dauer einer Tour hängt von den Besuchern ab, liegt aber meist zwischen 1,5 und 3 Stunden. Und wer nicht so lange zu Fuß unterwegs sein möchte oder kann, lernt die Tiere einfach bei Begegnungstagen kennen und schnuppert in den Umgang mit ihnen hinein.

Adorable donkeys, ponies and horses are looking for animal lovers with or without disabilities to join them on treks. There are tours through the delightfully unspoiled Usinger Land countryside in the Taunus in almost all weather conditions. The animals can be guided and fed by the participants, which is an intense and positive experience. The duration of the tour depends on the visitors, but it usually takes between 1.5 to 3 hours. And for those who cannot or do not want to spend that much time on foot, there are special days of encounter where they can come into contact with the animals.



## Erlebnis-Hof Köppelwiese (Adventure Farm) Wehrheim

Der Erlebnisbauernhof für die ganze Familie mit vielen kleinen und großen Outdoor-Attraktionen. Besonders erwähnenswert ist der Irrgarten aus Topinambur-Sonnenblumen mit einem Durchmesser von 200 Metern und einem Wegenetz von 2,5 Kilometern. Der Hof Köppelwiese ist so konzipiert, dass Kinder sich auf der großen Fläche bewegen und austoben können, dabei Natur entdecken sowie den Umgang mit Tieren wie Hasen, Esel, Ponys und Ziegen lernen.

An adventure farm for the whole family with lots of large and small outdoor activities. The topinambur-sunflower labyrinth with a diameter of 200 metres and 2.5 kilometres of paths is worth a special mention. The Hof Köppelwiese farm is designed in such a way that children can roam around freely, discover nature and learn how to treat and care for animals like rabbits, donkeys, ponies and goats.





Kletterwald  
(Forest Ropes Course) Taunus,  
Friedrichsdorf

## Sport & Outdoor

Sportler und Sportliche zieht es in den Taunus. Neben Kletterwäldern und Sportparks besonders beliebt: Radfahren, Wandern und Radwandern. Von anspruchsvoll bis gemütlich gibt es dafür zahlreiche Möglichkeiten. Ebenso schön ist es, in herrlicher Luft und Natur zu reiten oder auf dem Golfplatz Kontakte zu knüpfen und zu pflegen. Und im Winter wartet eine häufig in prachtvollem Weiß erstrahlende Landschaft mit vielen gespurten Loipen und Ski- und Rodelpisten auf.

## Sport & Outdoor

*The Taunus is a paradise for athletes and sports enthusiasts. In addition to high ropes courses and sportparks, cycling, hiking and bicycle tours are also extremely popular. Whether you are looking for a leisurely activity or something more challenging, there are a multitude of options to choose from. Ride a horse in the beautiful surroundings and fresh air or make new contacts and meet business partners on the golf course. And in the wintertime, the beautiful landscape is often covered in pristine white snow and beckons with perfectly prepared cross-country trails, ski slopes and toboggan runs.*



## Kletterwald Taunus (Forest Ropes Course) Friedrichsdorf

(Abbildung vorherige Seite/Illustration on the previous page)

Eine der größten körperlichen und mentalen Herausforderungen des Taunus: der höchste Waldseilparcours Deutschlands mit den zwei längsten Seilrutschen Hessens. Für ein unvergessliches Abenteuer-, Kletter- und Naturerlebnis inmitten einer imposanten Waldkulisse. Adrenalin, Grenzerfahrung, Spaß, Teamgeist, Selbstüberwindung ... darauf kommt es im Hochseilgarten zwischen den Baumwipfeln der mächtigen Buchen des Hardtwaldes an. Alles Alltägliche gerät hier ganz schnell in Vergessenheit.

*One of the biggest physical and mental challenges of the Taunus awaits you in the Kletterwald Taunus: the highest forest ropes course in Germany with the two longest rope slides in Hessen. For an unforgettable experience full of adventure, climbing and nature amidst the imposing scenery of the forest. Adrenalin, experiencing your limits, fun, team spirit, overcoming your personal fears... that's what it's all about between the treetops of the mighty beeches in the Hardtwald forest. Everyday life is quickly forgotten here.*

## Attighof Golf & Country Club Waldsolms

Überall auf der Welt liegen Golfplätze meist in besonders schöner Natur. Denn die Landschaft gehört zum Golfen wie Holz und Eisen. Bestes Beispiel dafür ist der top gepflegte 18-Loch-Platz des Attighofs mit 5-Sterne-Klassifizierung. Die vorhandene Geländestruktur des sanft hügeligen Terrains auf über 80 Hektar, die alten Baumbestände und die großzügige Neubepflanzung lassen die Faszination Golf bei jeder Runde neu aufleben. Der Golfplatz wurde zum schönsten hessischen Golfplatz 2018 gekürt.

*No matter where you are in the world, golf courses are usually set within beautiful, picturesque surroundings. Because the landscape is as much a part of golf as wood and iron. A prime example of this is the superbly maintained 18-hole course at the Attighof, which has a 5-star classification in the BVGA German Golf Association. The golf course is located on over 80 hectares of undulating terrain with beautiful old and new trees and is sure to rekindle your fascination for golf with every round. The Attighof Golf & Country Club Waldsolms was voted the most beautiful Hessian golf course of 2018.*



## Islandpferdegestüt (Icelandic Horse Farm) Akazienhof Schmitten im Taunus

Als Landschaftspflegehof fördert der Akazienhof durch extensive Bewirtschaftung der Weideflächen Pflege und Erhaltung der ursprünglichen Landschaft sowie umliegender Naturschutzgebiete. Die Lage im Naturpark Taunus eignet sich hervorragend für die geführten Ausritte für Anfänger und Fortgeschrittene zu interessanten Zielen – z.B. auf den Spuren der Römer. Außerdem können Kinder und Jugendliche auf dem Akazienhof Reiterferien verbringen.

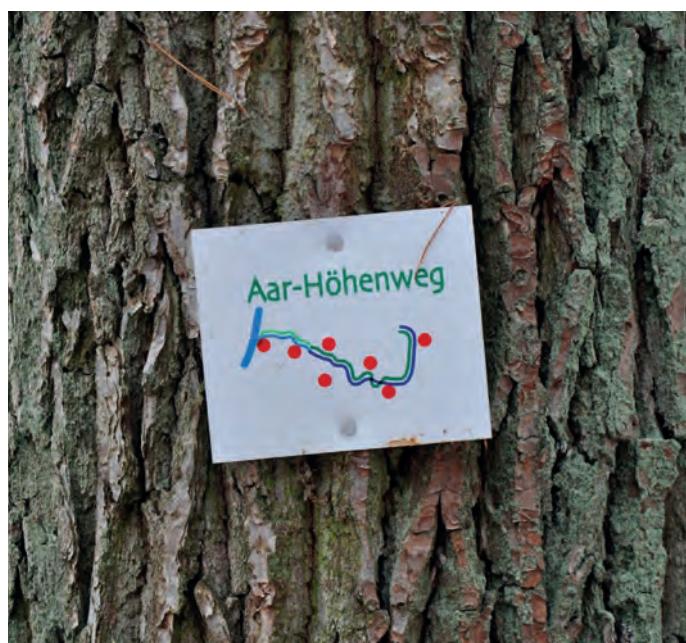
*As a landscape conservation farm, the Akazienhof supports the care and maintenance of the original countryside and the surrounding nature preservation areas due to its sustainable management of the grazing areas. Its location in the Naturpark Taunus nature reserve is ideal for interesting guided tours for beginner and advanced riders alike - such as "Following in the tracks of the Romans". The Akazienhof also offers riding holidays for children and teenagers.*



## Aarhöhenweg (Historical Trail) Aarbergen, Heidenrod und Hohenstein

Der 60 Kilometer lange Aarhöhenweg führt von der Quelle der Aar im Stadtwald von Taunusstein-Orlen durch herrliche Wälder und über Felder bis zur Mündung in die Lahn bei Diez. An der Strecke liegen unter anderen die schönen und sehenswerten Taunus-Orte Heidenrod und Aarbergen. Viele reizvolle Sehenswürdigkeiten laden zu Pausen oder Abstechern ein. Ein Einstieg in die Tour ist an vielen Stellen möglich, etwa direkt an der Burg Hohenstein, einer der größten Burgruinen des Taunus.

*The 60-kilometre long Aarhöhenweg historical trail leads from the source of the Aar River in the municipal forest of Taunusstein-Orlen through wonderful woodlands and over open fields to its estuary into the Lahn in Diez. Along the way, you will find beautiful Taunus towns like Heidenrod and Aarbergen that are well worth a visit. There are many delightful sights and attractions that invite you to stop and take a break. It is possible to join the route at several entry points, for example, directly at the Burg Hohenstein, one of the biggest castle ruins in the Taunus.*





## Bikepark Großer Feldberg (Large Feldberg Mountain Bike Park) Schmitten im Taunus

Der Bikepark auf dem Großen Feldberg ist der ultimative Anziehungspunkt für alle Mountainbiker. Er besteht aus zwei Downhill-Strecken, die am Nordhang des Feldbergs auf einer Höhe von über 800 m über NN verlaufen. Beide Strecken starten auf dem Feldbergplateau und haben eine Länge von ca. 1,7 Kilometern. Der Bikepark ist einer der wenigen seiner Art in Hessen und die bislang einzige Trainingsmöglichkeit für Downhill-Fahrer im Rhein-Main-Gebiet. Die Strecken sind gespickt mit allerlei künstlich angelegten Hindernissen. Springen, „Wellenreiten“ – vieles ist möglich auf den rasanten Abfahrten.

*The bike park on the Großer Feldberg is the ultimate attraction for all mountain bikers. It consists of two downhill trails, which run along the northern edge of the Feldberg at over 800 m above sea level. Both trails begin at the Feldberg plateau and have a length of approximately 1.7 kilometres. The bike park is one of just a few of its kind in Hessen and so far the only training option for downhill riders in the Rhine-Main area. Several obstacles have been added to the trails to make them more challenging. Jumping the drops, railing the whoops – almost anything is possible on the steep and fast descents.*

## Weiltalweg (Weiltal Route) Schmitten im Taunus–Weilburg

Mit einer Gesamtlänge von 47,5 Kilometern erstreckt sich der Weg an der romantischen Weil entlang durch das schöne Weiltal. Vom Roten Kreuz bei Schmitten geht es über Weilrod und Weilmünster bis zur Lahnstadt Weilburg. Der reizvolle Freizeitweg ist für Wanderer und Radfahrer gut ausgebaut. Im Bereich des Hochtaunus gibt es einige steile Schotterpassagen.

*With a total length of 47.5 kilometres, the Weiltalweg runs along the romantic countryside of the Weil River through the beautiful Weiltal valley. From the source of the river at the Rotes Kreuz in Schmitten, the route leads through Weilrod and Weilmünster to the estuary into the Lahn in Weilburg. The charming and mostly leisurely trail is ideal for hikers and cyclists. In the Hochtaunus area, there are some steep stretches with a gravel surface.*



## Radrundtour Ems- und Wörsbachtal (Circular Cycling Tour)

Diese Rundtour verläuft auf gut befestigten Wegen und nur über wenige kurze Steigungen. Die komplette Runde ist etwa 42 Kilometer lang. Ein Einstieg ist nicht nur in Idstein, Bad Camberg und Selters möglich, sondern auch in den übrigen Ortschaften, die entlang der Strecke liegen. Dabei macht nicht nur die Landschaft den Reiz dieser Tour aus, sondern auch die zahlreichen Sehenswürdigkeiten am Wegesrand. Vom Hofgut Gnadenthal mit dem Äbtissinnenhaus über die 1.000 Jahre alte Berger Kirche, den Gefangenenturm und die Reste der Stadtmauer von Brechen bis hin zur historischen Altstadt und dem Kneipp-Kurpark in Bad Camberg.

*This circular tour runs along well-maintained paths with just a few short climbs. The entire tour is around 42 kilometres long. Not only can you start in Idstein, Bad Camberg and Selters, it is also possible to join the circular route in any of the other towns along the way. In addition to beautiful landscapes, there are numerous sightseeing opportunities. These include the Hofgut Gnadenthal with a separate building for the abbesses, the 1,000 year-old Berger church, the prison tower and the remains of the city wall in Brechen as well as the historical old town and the Kneipp Kurpark spa park in Bad Camberg.*



## Sportpark Kelkheim

Der Sportpark Kelkheim bietet eine Vielzahl von In- und Outdoor-sportmöglichkeiten. Seine buchstäblichen Höhepunkte: die Kletterhalle, die eine der größten im Rhein-Main-Gebiet ist. Der Waldseilgarten, der Jung und Alt in unmittelbarer Nähe zum Kelkheimer Freibad eine abwechslungsreiche Freizeitbeschäftigung inmitten der Natur bietet. Und vor allem der Hochseilgarten, ein auf Baumstämmen errichteter Hindernisparcours und Abenteuerspielplatz in vierzehn Meter Höhe, auf dem man an verschiedenen Stationen seine Grenzen ausloten kann.

*The Sportpark Kelkheim offers a variety of indoor and outdoor sporting activities. Its highlights: the indoor climbing hall, one of the largest in the Rhine-Main area. The forest rope garden, which offers young and old alike a diverse leisure activity surrounded by nature in the immediate vicinity of the public outdoor swimming pool in Kelkheim. And especially the high rope garden, which is an obstacle course and adventure playground 14 metres above the ground built on tree trunks. There are various stations where you can explore your physical limits.*



## Freibad (Outdoor Pool) Kelkheim (Taunus)

Im Taunus gibt es zahlreiche Freibäder. Und das Beste haben alle gemein: die frische Taunusluft und die schöne Lage im Grünen mit altem Baumbestand und großzügigen Liegewiesen. Das Freibad in Kelkheim bietet dabei einen Blick über die Frankfurter Skyline. Es verfügt über eine Wasserfläche von insgesamt 1.700 Quadratmetern und ist für kleine Planscher genauso gut geeignet wie für große Sportler.

*There are many outdoor pools in the Taunus. And the best ones all have something in common: the fresh Taunus air and the beautiful green surroundings with mature trees and spacious sunbathing lawns. On top, the outdoor pool in Kelkheim offers a view of the Frankfurt skyline. It has a total water area of 1,700 square metres and is just as suitable for small children who want to splash around as it is for serious swimmers.*



## Parkbad (Outdoor Pool) Krißtal

Im 1.110 Quadratmeter großen Mehrzweckbecken befinden sich drei 25-Meter-Bahnen, vier 50-Meter-Bahnen, eine Breitwasserrutsche aus Edelstahl, ein „Strandbereich“ mit flachem Einstieg, vier Massagedüsen, zwei Nackenduschen sowie sechs Wasserliegen. Zudem kann man Beachvolleyball, Basketball, Tischtennis und vieles mehr spielen. Die Liegewiese ist ca. 8.000 Quadratmeter groß.

*The 1,110 square metre, multi-purpose pool comprises three 25-metre swimming lanes, four 50-metre lanes, a wide water slide made of stainless steel, a “beach area” with a shallow entry point, four massage nozzles, two neck jets as well as six underwater beds. There is also an area where you can play beach volleyball, basketball, table tennis and much more. The sunbathing lawn is approximately 8,000 square metres.*



Hotel Restaurant Höerhof, Idstein

## Essen & Trinken

So abwechslungsreich wie der Taunus als Reiseziel sind auch seine kulinarischen Angebote. Neben der traditionellen gutbürgerlichen Küche mit starkem regionalem Charakter verwöhnen renommierte Gastronomen ihre Gäste auf höchstem Niveau. Und wegen der ausgeprägten Landwirtschaft kommen Speisen und Getränke oft aus eigener Herstellung oder direkt vom benachbarten Bauernhof frisch auf den Tisch.

## Dining & Drinks

*Well-known for being a diverse holiday destination in all aspects, the Taunus also offers a wide range of culinary delights. In addition to traditional German “home” cooking with a strong regional character, elegant restaurants with renowned chefs invite their guests to indulge in haute cuisine. And because of the rich local agriculture, many of the beverages and meals are produced in-house or are brought straight to the table fresh from the neighbouring farm.*



## Hotel Restaurant Höerhof Idstein

(Siehe auch Abbildung vorherige Seite/Also see illustration on the previous page)

Im 17. Jahrhundert schenkten die Grafen Nassau-Idstein ihrem Hofbaumeister, Heinrich Heer, ein Grundstück als Anerkennung für seine Leistungen. Perfekt und hochkarätig restauriert, beherbergt der Höerhof heute ein Restaurant und ein Hotel, zu denen ein malerischer Innenhof, ein Biergarten und ein Gewölbekeller zählen.

*In the 17<sup>th</sup> century, the Counts of Nassau-Idstein presented their court architect, Heinrich Heer, with a plot of land in recognition of his service. Perfectly restored to its former glory, the Höerhof now houses a restaurant and a hotel with a picturesque courtyard, a beer garden and an arched cellar.*



## Zum Wasserweibchen Bad Homburg v. d. Höhe

Seit über einhundert Jahren kommen Gäste aus der Region ins Herz von Bad Homburg, um im Restaurant und Gasthaus „Zum Wasserweibchen“ einzukehren. In einer gemütlichen, rustikalen Atmosphäre kommen hier die klassisch deutsche Küche und feine saisonale Köstlichkeiten frisch zubereitet auf den Tisch.

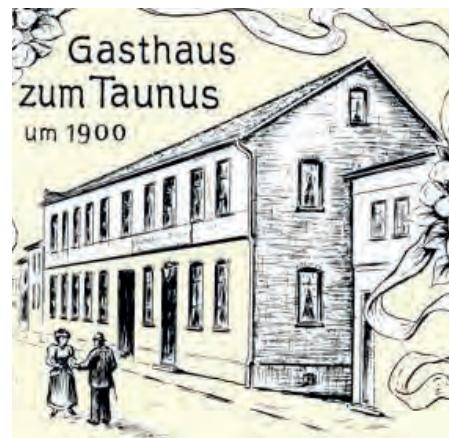
*For over 100 years, guests from all around the region have been coming to the heart of Bad Homburg to visit the restaurant and inn “Zum Wasserweibchen”. Classic German dishes and seasonal delicacies are freshly prepared and served in a cosy, rustic atmosphere.*



## Gasthaus zum Taunus Kelkheim (Taunus)

In diesem Ausflugslokal ist alles noch so gut, wie es früher immer war. Es gibt Kulinarisches aus vier Jahrhunderten, in denen das Gasthaus zum Taunus stets von der Familie unterhalten wurde. 1774 wird der erste Gastwirt urkundlich erwähnt, sein Sohn übernimmt den Betrieb und es folgen viele weitere Nachkommen bis hin zur Oma Anna, deren Enkel heute in der siebten Generation Gäste willkommen heißen.

*This popular excursion restaurant offers culinary delights from four centuries - which is how long the Gasthaus zum Taunus has been a family-run inn. The first innkeeper was officially mentioned in documents in 1774. His son inherited the inn and it was passed on through the generations all the way to “Oma Anna”. Today, her grandchildren are the 7<sup>th</sup> generation of innkeepers to welcome guests to the Gasthaus zum Taunus.*



## Restaurant Villa Rothschild Königstein im Taunus

Die Villa Rothschild wurde Ende des 19. Jahrhunderts als Sommerresidenz des Frankfurter Bankiers Wilhelm Carl von Rothschild erbaut, im Zweiten Weltkrieg als Tagungshaus der deutschen Politiker genutzt und gilt auch als „die Wiege des deutschen Grundgesetzes“. Heute erwartet Feinschmecker in dem mit zwei Michelin-Sternen ausgezeichneten Restaurant des Hauses höchste Gourmetkultur im einzigartigen Ambiente dieses historischen Ortes.

*The Villa Rothschild was built at the end of the 19<sup>th</sup> century as a summer residence for the banker Wilhelm Carl von Rothschild. During the Second World War, it served as a conference centre for German politicians and is still referred to as the “Cradle of the German Constitution”. Nowadays, bon vivants can expect the very best of gourmet culture in the unique atmosphere of a historic location at the Villa Rothschild restaurant, which was awarded two Michelin stars.*



## Alt-Oberurseler Brauhaus Oberursel (Taunus)

Wenn es um den guten Geschmack geht, überlässt man im Alt-Oberurseler Brauhaus nichts dem Zufall. Sogar das Bier wird hier selbst gebraut. Und zwar mit dem weichen Taunuswasser und direkt in der Gaststube. Nehmen Sie gemütlich Platz im großen Biergarten, der urigen Gaststube, dem rustikalen Gewölbekeller oder den historischen Barockräumen.

*When it comes to great taste, nothing is left to chance at the Alt-Oberurseler Brauhaus. Even the beer is brewed on site using the soft water of the Taunus. Take a seat in the large beer garden, the cosy restaurant, the rustic arched cellar or the historic baroque rooms.*



## Zum grünen Wald Kronberg im Taunus

Im Herzen der Kronberger Altstadt, auf dem historischen „Schirnplatz“, verwöhnt Sie das gemütliche Restaurant „Zum grünen Wald“ mit einer gekonnten Mischung aus regionaler Küche mit französischen und internationalen Einflüssen. Von der kleinen Vesper bis zum 6-Gänge-Menü mit korrespondierenden Weinen erwarten Sie stets frisch zubereitete Gaumenfreuden.

*On the historic “Schirnplatz” in the heart of the Kronberg old town, the cosy restaurant “Zum grünen Wald” spoils you with a sophisticated combination of regional cuisine with French and international influences. From light appetizers to excellent 6-course meals accompanied by fine wines, you can always look forward to freshly prepared culinary delicacies here.*



## Landgasthof zur Linde (Country Inn) Weilrod

Saisonale Gerichte und gute Hausmannskost genießen Sie am besten in der Gesellschaft einer über hundert Jahre alten Linde. Nämlich auf der Terrasse des Landgasthofs zur Linde in Weilrod. Seit 1822 werden hier Gäste bewirtet. Ein wenig hat sich seitdem verändert. Aber das Gute ist geblieben.

*Seasonal dishes and traditional German specialties are best enjoyed under an over 100-year old lime tree. That is to say, on the terrace of the Landgasthof zur Linde in Weilrod, which has been welcoming guests since 1822. A lot has changed since then, but the good things have remained the same.*



## Forellengut Herzberger (Trout Farm) Oberursel (Taunus)

Restaurant und Fischzucht liegen direkt am Waldrand zu Füßen des Taunus. Seit über 100 Jahren ist der überaus idyllische Ort mit seinem schattigen Garten und der rustikal-gemütlichen Gaststube ein beliebtes Ziel für alle, die einen Ausflug mitten in die Natur gerne mit einer köstlichen Pause bei den Fischteichen verbinden möchten. Alle Fischgerichte werden fangfrisch aus diesen Teichen zubereitet. Rings um das Forellengut laden viele Wege zu Waldspaziergängen ein.

*A restaurant and fish farm is located directly on the edge of the forest at the foothills of the Taunus. For over 100 years, this idyllic place with its shaded garden and the rustic, cosy restaurant has been a popular destination for those who like to combine an outing in the countryside with a delicious meal next to fish ponds. All of the fish dishes are caught and freshly prepared, straight from these ponds. Surrounding the trout farm, there are many paths and lanes that invite you to take a walk in the forest.*



## Landgasthof Rote Mühle (Country Inn)

### Bad Soden am Taunus

Im 17. Jahrhundert bauten Frankfurter Handelsleute die Rote Mühle. Nach der Zerstörung im Dreißigjährigen Krieg und einigen Besitzerwechseln ist die alte Mühle heute ein in der gesamten Region beliebtes Gasthaus und Ausflugsziel.

*In the 17<sup>th</sup> century, merchants from Frankfurt built the Rote Mühle (Red Mill). The old mill suffered extensive damage in the Thirty Years War and changed hands several times. It is now a popular country inn and daytrip-destination for people from all over the region.*



## Hirschgarten Restaurant (Deer Garden)

### Bad Homburg v. d. Höhe

Der Hirschgarten heißt nicht nur so, es gibt direkt am Restaurant tatsächlich einen großen Garten, in dem Hirsche leben. Von der sonnigen Terrasse aus lassen die Tiere sich beobachten, während man selbst kulinarischen Freuden frönt oder einfach nur einen Kaffee oder eine Erfrischung zu sich nimmt.

*The name "Hirschgarten" didn't just come out of nowhere; the restaurant really does look out onto a large deer garden. The magnificent animals can be observed from the terrace while you indulge in culinary joys or simply enjoy a cup of coffee or a cold beverage.*



## Hof Gimbach (Farm) Kelkheim (Taunus)

Der Hof Gimbach ist eine Kombination aus Gastronomie und Landwirtschaft – Produkte aus eigenem Anbau kommen frisch auf den Tisch. Für Kinder spannend: ein kleines Tiergehege. Eine alte Tradition des Hofes ist die Herstellung von naturreinem Apfelwein, der ausschließlich von eigenen Äpfeln stammt. Besonders im Sommer ist der Hof Gimbach ein beliebtes Ausflugsziel zum Draußensitzen.

*The Hof Gimbach successfully combines gastronomy and agriculture – freshly grown produce is served at the restaurant. There is also a small animal enclosure, which is particularly exciting for children. In keeping with tradition, homemade "Apfelwein" apple cider is produced here, exclusively using apples from the farm. Especially in the summertime, the Hof Gimbach is a popular destination: take a seat outside and have a delicious meal.*



## Romantik Hotel Schloss Rettershof (Romantic Castle Hotel) Kelkheim (Taunus)

Das Schlosshotel aus dem 19. Jahrhundert liegt idyllisch zwischen den sanften Hügeln des Vordertaunus. Nicht weit von Frankfurt genießen Gäste hier ungestörte Ruhe, frische Luft und somit eine wunderbare Erholung. Die historische Atmosphäre des Hotels bildet einen außergewöhnlichen Rahmen, etwa für ein romantisches Wochenende. Das Hotel-Restaurant „Retters“ zählt zu den Top-Gastronomie-Empfehlungen des Rhein-Main-Gebiets.

*The 19<sup>th</sup> century castle hotel is in an idyllic location amongst the rolling hills of the Vordertaunus (Front Taunus). Not far from the city of Frankfurt, guests can enjoy undisturbed rest, fresh air and total relaxation here. The historic atmosphere of the hotel provides an extraordinary setting for a romantic weekend away, and the hotel restaurant "Retters" is one of the top culinary recommendations of the Rhine-Main area.*



## Schlossrestaurant im Schlosshotel (Castle Restaurant and Hotel) Kronberg im Taunus

Das Gourmet-Restaurant im Schlosshotel Kronberg gehört mit seinem Sternekoch zur Top-Gastronomie im Taunus und findet sich in jedem Restaurantführer für die Region unter den Tipps für Feinschmecker. Edle Weine ergänzen die Kreationen des Chefs, die mit hochwertigen regionalen Zutaten bestechen. Gespeist wird in einem der bewundernswertesten Säle Hessens. Noch schöner zeigt sich das Restaurant im Sommer. Dann öffnet die große Terrasse und die Gäste genießen die vorzügliche Küche in einzigartiger Atmosphäre vis-à-vis vom Golfplatz mit Blick in den prächtigen Schlosspark.

*With its Michelin-star chef, the gourmet restaurant in the 5-star luxury hotel Schlosshotel Kronberg belongs to the top culinary establishments in the Taunus and is listed as a tip for gourmets in all of the regional restaurant guides. Fine wines complement the creations of the chef, which stand out for their high-quality local ingredients. The guests dine in one of the most splendid rooms in Hessen. The restaurant is even more beautiful in the summertime, when the large terrace is open and guests can enjoy the excellent cuisine in a unique atmosphere vis-à-vis the golf course with a view of the magnificent castle gardens.*



## **Wellness & Entspannung**

Der Glanz einstiger Fürstenhäuser, Kaisersitze und Persönlichkeiten der Weltgeschichte, die zur Erholung und Genesung immer wieder anreisten oder sich ganz niederließen. Er liegt noch immer auf dem Taunus. So elegant und luxuriös wie damals genießen Sie auch heute die besondere Luft, tanken Wärme und schöpfen Kraft.

## **Wellness & Relaxation**

*The glamour of the former aristocracy, imperial residences and great characters of world history that came to the Taunus to relax and recuperate, or to settle down for good – the unique flair is still apparent here today. Just as elegant and luxurious as in years gone by, you can escape from daily life and enjoy the fresh air, gather strength and recharge your batteries.*





## Gradierbauten (Graduation Buildings)

### Bad Nauheim

Die beeindruckenden Gradierbauten in Bad Nauheim bestehen aus einem mit Schwarzdornbündeln gefüllten Holzgerüst, durch das Sole gespült wird. Diese verdunstet auf natürliche Weise und reichert die Luft mit Salz an. Mitte des 18. Jahrhunderts war die Nauheimer Saline eine der modernsten Salzfabriken Europas. In ihrem Umfeld entwickelte sich wegen der gesunden Luft bald ein lebhafter Kurbetrieb. Fünf der ehemals 23 Gradierbauten mit einer Gesamtlänge von 650 Metern sind noch heute erhalten, Gradierbau I und II werden für Kuren und Anwendungen genutzt. Besucher genießen, wie die Atemwege befeuchtet werden und die insgesamt positive Wirkung auf den Organismus.

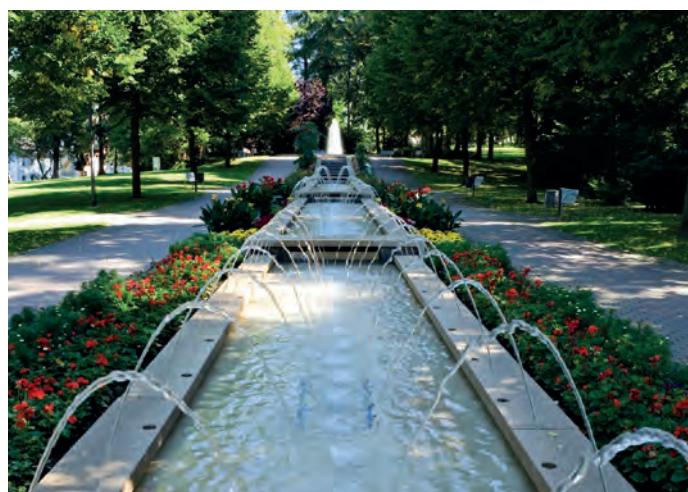
*The impressive graduation buildings consist of a wooden wall-like frame stuffed with bundles of blackthorn. A concentration of mineral salts runs through the construction and then evaporates naturally, enriching the air with salt. In the mid 18<sup>th</sup> century, the Nauheim Saline was one of Europe's most modern salt refineries. Thanks to the healthy air, the surrounding area soon became a lively spa facility. Five of the former 23 graduation buildings are still preserved with a total length of 650 metres. Graduation building I and II are used for spa cures and applications. The condensed air clears the respiratory passages and visitors can enjoy an overall positive effect on the organism.*



## Kneipp-Kurpark (Spa Park) Bad Camberg

Der Kneipp-Kurpark, die grüne Lunge von Bad Camberg, bietet mit Wasserspielen und Spazierwegen Gelegenheit zur Entspannung und Erholung. Neben dem einzigartigen Kneipp-Kräutergarten und den Wassertretbecken sind in die Anlage auch ein Minigolfplatz, Boulebahnen, Großlandschach, Liegewiesen und Tennisplätze eingebettet.

*The Kneipp-Kurpark spa park, known as the green lung of Bad Camberg, is home to water games and beautiful paths for relaxation and recuperation. In addition to the unique Kneipp herb garden and treading pools, the park also has a miniature golf course, boules lanes, giant outdoor chess, sunbathing lawns and tennis courts.*



## Elisabethenbrunnen (Mineral Well) Bad Homburg v. d. Höhe

Alle Heilquellen Bad Homburgs sprudeln im großartigen Kurpark, dem kunstvoll angelegten Garten mit eindrucksvollen Sichtachsen, elegant geschwungenen Wegen und einem an Buchten reichen kleinen See. Die bedeutendste Quelle ist der Elisabethenbrunnen, dessen herausragende Wasserqualität einen wesentlichen Anteil hat am Aufstieg der Stadt zu einem weltbekannten Heilbad. In Inneren des Brunnentempels sitzt die Statue der Hygieia, der griechischen Göttin der Gesundheit.



*All of the curative mineral springs in Bad Homburg are located in the beautiful spa park – the intricately designed gardens with impressive perspectives, elegant meandering paths and a small lake with many bays. The Elisabethenbrunnen is the most famous mineral spring well here. Its excellent water quality played a decisive role in turning Bad Homburg into a world-renowned spa resort. Inside the well temple, there is a white marble statue of Hygieia, the Greek Goddess of Health.*

## Glockenbrunnen (Mineral Well)

### Bad Soden am Taunus

Der Taunus ist reich an Quellen, aus denen Wasser von großer Reinheit und oft besonderer Zusammensetzung sprudelt. In Bad Soden, der idyllisch am Südhang des Taunus gelegenen Stadt mit viel Grün und einem von historischen Gebäuden geprägten Stadtbild, sind zahlreiche Heilquellen öffentlich zugänglich. Deren Wässer können für Trinkkuren, zur Inhalation oder für Umschläge verwendet werden. Schilder an jeder Quelle geben Hinweise und Informationen.

*The Taunus is rich in springs and wells characterised by pure, fresh water – often with special properties. In Bad Soden, an idyllic town on the southern slopes of the Taunus with lots of green spaces and historical buildings, many of the curative mineral springs are open to the public. The water can be used for drinking cures, for inhalation or for cold compresses. Signs at each mineral spring provide recommendations and helpful information.*



## Kur-Royal Day Spa

### Bad Homburg v. d. Höhe

Kur-Royal, das ist eine bezaubernde Welt für sich. Schon die reizvolle Lage im Kurpark von Bad Homburg stimmt auf das erholsame Erlebnis ein. Die glanzvolle Architektur des Kaiser-Wilhelms-Bades mit seinen zahlreichen liebevollen Details schafft eine Atmosphäre, die alle Sinne anspricht: Weite, hohe Räume, geschmückt mit kostbaren Fliesen und Mosaiken, vermitteln ein Gefühl luxuriöser Großzügigkeit. Warme Farben und köstliche Düfte wirken ausgleichend und unterstützen die Anwendungen.



*The Kur-Royal whisks you away into an enchanting world of its own. The scenic location in the Kurpark spa park of Bad Homburg is sure to put you in the mood for the relaxing experience ahead. With its beautiful details, the magnificent architecture of the Kaiser-Wilhelms-Bad thermal baths creates an atmosphere that appeals to all senses: decorated with precious tiles and mosaics, spacious rooms with high ceilings convey a pure feeling of luxury. Warm colours and stimulating scents enhance the balancing effect of the spa treatments.*

## Kurbad (Spa Pool) Königstein im Taunus

Wohltuende Wärme. Im Wasser des Kurbads, wo sanfte Bewegungen besonders angenehm sind. Und im großen Saunabereich mit klassischen Saunen, Trockensaunen und der Dampfsauna. Alles, was den Körper regenerieren, den Geist entspannen und den Alltag in die Ferne rücken lässt, gibt es im Kurbad Königstein mit einem herrlichen Blick auf die Burgruine und den Taunus von den Terrassen und dem großzügigen Ruhebereich aus.

*Warm and pleasant. That's the best way to describe the spa water at the Kurbad, where gentle movements are particularly enjoyable. And the large sauna landscape with its traditional saunas, dry saunas and a steam sauna. The sun terraces and the generous resting area offer wonderful views of the Burg Königstein castle ruins and the rest of the Taunus. The Kurbad spa in Königstein has everything you need to regenerate the body, relax the soul and forget about everyday life for a while.*



## Tournesol (Spa Pool) Idstein

Ein Kuppelbad mit einzigartiger Atmosphäre, eine vielseitige Saunawelt und ein Beauty- & Wellness-Spa, in dem Gäste mit traditionellen Behandlungen und exotischen Anwendungen aus allen fünf Kontinenten verwöhnt werden. Bei professioneller Beratung kann das Ganze auf die individuellen Bedürfnisse abgestimmt werden. Für Kinder gibt es Betreuungsangebote und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt.

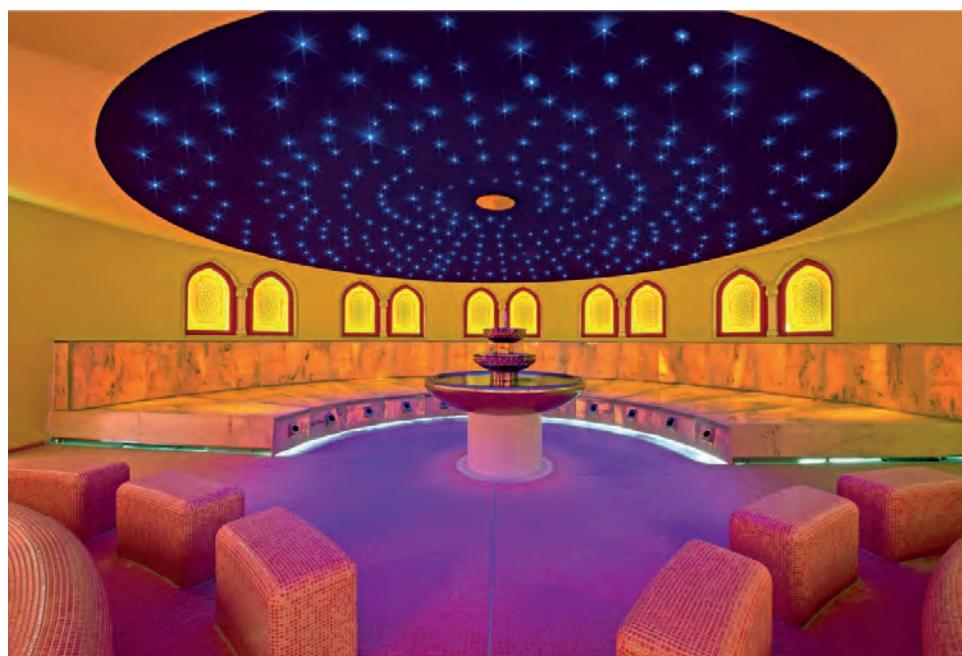
*Domed-roof swimming pools with a unique atmosphere, a diverse sauna facility and a beauty & wellness spa where guests can enjoy traditional as well as exotic treatments from all five continents. Highly professional and perfectly aligned to your individual requirements. The Tournesol also offers childcare facilities, and refreshments are available to ensure your wellbeing.*



## Taunus Therme (Spa Pool) Bad Homburg v. d. Höhe

Plätschernde Quellen, sprudelnde Whirlpools, brausende Wasserfälle, vitalisierende Thermalbecken. Die einzigartige Wasserlandschaft mit einer Fläche von mehr als 1.400 Quadratmetern wird gespeist von dem warmen Thermalwasser der „Viktoria-Luise-Quelle“. Das Außenbecken ist eingebettet in einen Garten, der sich an den Kurpark anschließt. Dazu der Hamam sowie die großzügige Saunawelt mit elf finnischen Blockhaussaunen, Damenbereich, Textilsauna, Dampfbad, Solegrotte, Solarien. Für die Taunus Therme kommen Besucher auch von weit her nach Bad Homburg.

*Splashing springs, effervescent whirlpools, thunderous waterfalls, invigorating thermal baths. The unique water landscape with a surface area of more than 1,400 square metres is supplied with warm thermal water directly from the “Viktoria-Luise-Quelle” spring. The outdoor pool is embedded in a garden adjacent to the Kurpark spa park. There is also a hammam and a large sauna world with eleven Finnish log cabin saunas, a ladies area, a textile sauna (non-nude), a steam room, a saltwater grotto and solariums. The Taunus Therme attracts visitors to Bad Homburg from near and far.*



**3BurgenWeg**

Burgverein Königstein e.V.  
info@burgverein-koenigstein.de  
Burgverein Kronberg im Taunus e.V.  
burgverein@burgkronberg.de

**Aarhöhenweg**

Gemeinde Aarbergen  
Telefon (0 6120) 270  
www.aarbergen.de  
Gemeinde Heidenrod  
Telefon (0 6120) 790  
www.heidenrod.de

**Alt-Oberurseler Brauhaus**

Ackergasse 13  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 54370  
info@meinbier.de  
www.meinbier.de

**Arboretum Eschborn**

Am Weißen Stein  
65824 Schwalbach

**Attighof Golf & Country Club**

Attighof 1  
35647 Waldsolms  
Telefon (0 60 85) 9 8120  
info@attighof.de  
www.attighof.de

**Bikepark Großer Feldberg**

Wheels over Frankfurt e.V.  
info@woffm.de  
www.woffm.de

**Burg Eppstein**

Auf der Burg  
65817 Eppstein  
Telefon (0 61 98) 30 5131  
monika.rohde-reith@eppstein.de  
www.eppstein.de

**Burg Falkenstein**

Am Steingarten  
61462 Königstein im Taunus

**Burg Königstein**

Burgweg  
61462 Königstein im Taunus  
Telefon (0 61 74) 20 2251  
info@koenigstein.de  
www.koenigstein.de

**Burg Kronberg**

Schlossstraße 10–12  
61476 Kronberg im Taunus  
Telefon (0 61 73) 7788  
stiftung@burgkronberg.de  
www.burgkronberg.de

**Die Tierbrücke**

Weilnauer Straße 7  
61276 Weilrod  
kontakt@dietierbruecke.de  
www.tierbruecke.jimdo.com

**Elisabethenbrunnen**

Im Kurpark  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
tourist-info-kurhaus@kuk.bad-homburg.de  
www.bad-homburg-tourismus.de

**Erlebnis-Hof Köppelwiese**

Hof Köppelwiese 1  
61273 Wehrheim-Obernhain  
Telefon (0 60 81) 57416

**Erlöserkirche**

Dorotheenstraße 3  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 21089  
info@erloeserkirche-badhomburg.de  
www.erloeserkirche-badhomburg.de

**Eschbacher Klippen**

61250 Usingen  
info@naturpark-taunus.de  
www.naturpark-taunus.de

**Forellengut Herzberger**

Forellengut 1  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6172) 35119  
www.forellengut-herzberger.de

**Freibad Kelkheim**

Lorsbacher Straße 41a  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Telefon (0 6195) 3306

**Freilichtmuseum Hessenpark**

Freilichtmuseum Hessenpark GmbH  
Laubweg 5  
61267 Neu-Anspach  
Telefon (0 60 81) 5880  
service@hessenpark.de  
www.hessenpark.de

**Freizeitpark Lochmühle**

Freizeitpark Lochmühle GmbH  
61273 Wehrheim  
Telefon (0 6175) 790060  
info@lochmuehle.de  
www.lochmuehle.de

**Gasthaus zum Taunus**

Hornauer Straße 146  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Telefon (0 6195) 911234  
info@zumtaunus.de  
www.zumtaunus.de

**Glockenbrunnen**

In der Mitte des Wilhelmparks  
65812 Bad Soden am Taunus  
Telefon (0 6196) 2080  
info@bad-soden.de  
www.bad-soden.de

**Gradierbauten**

Bad Nauheim Stadtmarketing  
und Tourismus GmbH (BNST)  
61231 Bad Nauheim  
Telefon (0 60 32) 929920  
info@bad-nauheim.de  
www.bad-nauheim.de

**Großer Feldberg**

61389 Schmitten im Taunus  
Telefon (0 60 84) 4623  
tourismus@schmitten.de  
www.schmitten.de

**Hattsteinweiher**

61250 Usingen  
www.usingen.de

**Heiklima-Park Hochtaunus**

Hochtaunuskreis – Fachbereich Tourismus  
Taunus-Informationszentrum  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 50780  
ti@taunus.info  
www.heiklima-park.de

**Hirschgarten Restaurant**

Elisabethenschneise  
61350 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 997688  
info@hirschgarten-badhomburg.de  
www.hirschgarten-badhomburg.de

**Hochtaunusstraße**

Gesellschaft Hochtaunusstraße  
Taunus-Informationszentrum  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 50780  
ti@taunus.info  
www.taunus.info

**Hof Gimbach**

Gimbacher Weg  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Telefon (0 6195) 3241  
info@hof-gimbach.de  
www.hof-gimbach.de

**Hotel Restaurant Höerhof**

Obergasse 26  
65510 Idstein  
Telefon (0 6126) 50026  
info@hoerhof.de  
www.hoerhof.de

**Islandpferdegestüt Akazienhof**

Teufelslai 1  
61389 Schmitten im Taunus-Seelenberg  
akazienhof@t-online.de  
www.akazienhof-ts.de

**Kaisertempel auf dem Staufenberg**

Gimbacher Straße 13  
65817 Eppstein

**Kletterwald Taunus**

Landwehrstraße 7  
61381 Friedrichsdorf-Seulberg  
Telefon (0 6198) 5190190  
info@kletterwald-taunus.de  
www.kletterwald-taunus.de

**Kneipp-Kurpark**

65520 Bad Camberg  
Telefon (0 6434) 2020  
kurverwaltung@bad-camberg.de

**Kronberg Academy**

Friedrich-Ebert-Straße 6  
61476 Kronberg im Taunus  
Telefon (06173) 783378  
stiftung@kronbergacademy.de  
www.kronbergacademy.de

**Kurbad Königstein**

Le-Cannet-Rocheville-Straße 1  
61462 Königstein im Taunus  
Telefon (0 6174) 92650  
info@kurbad-koenigstein.de  
www.kurbad-koenigstein.de

### **Kurpark Bad Homburg v.d.Höhe**

Kisseleffstraße  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 178 3710  
tourist-info-kurhaus@kuk.bad-homburg.de  
www.bad-homburg-tourismus.de

### **Kur-Royal Day Spa**

Kaiser-Wilhelms-Bad im Kurpark  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 178 3178  
info@kur-royal.de  
www.kur-royal.de

### **Landgasthof Rote Mühle**

Rote Mühle 1  
65812 Bad Soden am Taunus  
Telefon (0 6174) 3793  
info@landgasthof-rote-muehle.de  
www.landgasthof-rote-muehle.de

### **Landgasthof zur Linde**

Obergasse 2  
61276 Weilrod  
Telefon (0 60 83) 91370  
mail@landgasthof-linde.de  
www.landgasthof-linde.de

### **Landgräfliches Schloss**

61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 926 2148  
info@schloesser.hessen.de  
www.schloesser-hessen.de

### **Lernbauernhof Rhein-Main**

Gerhard Maurer  
Bienäcker 4  
61352 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 422 08  
www.lernbauernhof-rhein-main.de

### **Limeserlebnispfad Hochtaunus**

Limeserlebnispfad Hochtaunus gGmbH  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 979070  
info@naturpark-taunus.de  
www.naturpark-taunus.de

### **Maislabyrinth Liederbach**

Hofheimer Weg 8  
65835 Liederbach am Taunus  
info@maislabyrinth-liederbach.de  
www.maislabyrinth-liederbach.de

### **Natur-Erlebnispfad**

**Wildschweinroute**  
Startpunkt des Pfads: Hauptstraße 69  
61267 Neu-Anspach  
www.neu-anspach.de

### **Naturpark Rhein-Taunus**

Veitenmühlweg 5  
65510 Idstein  
Telefon (0 6126) 4379  
info@naturpark-rhein-taunus.de

### **Naturpark Taunus**

Zweckverband Naturpark Taunus  
Taunus-Informationszentrum  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 979070  
info@naturpark-taunus.de  
www.naturpark-taunus.de

### **Opel-Zoo**

Georg von Opel –  
Freigehege für Tierforschung  
Am Opel-Zoo 3  
61476 Kronberg im Taunus  
Telefon (0 6173) 325 9030  
info@opel-zoo.de  
www.opelzoo.de

### **Parkbad Kriftel**

Parkstraße  
65830 Kriftel

### **Radrundtour Ems- und Wörsbachtal**

Idstein: (0 6126) 786 20  
Bad Camberg: (0 64 34) 20 24 11  
Selters (Taunus): (0 64 83) 912 20  
Hünfelden: (0 64 38) 838 0

### **Restaurant Villa Rothschild**

Villa Rothschild Kempinski  
Im Rothschildpark 1  
61462 Königstein im Taunus-Falkenstein  
Telefon (0 6174) 290 80  
villa@villa-rothschild.com  
www.kempinski.com/villarothschild

### **Restaurant zum grünen Wald**

Friedrich-Ebert-Straße 19  
61476 Kronberg im Taunus  
Telefon (0 6173) 2011  
info@zum-gruenen-wald.com  
www.zum-gruenen-wald.com

### **Restaurant zum Wasserweibchen**

Am Mühlberg 57  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 30 25 53  
wwingeborg@t-online.de  
www.wasserweibchen.de

### **Römerkastell Saalburg**

Archäologischer Park  
Am Römerkastell 1  
61350 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6175) 93740  
info@saalburgmuseum.de  
www.saalburgmuseum.de

### **Romantik Hotel Schloss Rettershof**

Rettershof 5  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Telefon (0 6174) 290 90  
info@schlosshotel-rettershof.de  
www.schlosshotel-rettershof.de

### **Schloss Friedrichshof/ Schlosshotel Kronberg, Schlossrestaurant**

Hainstraße 25  
61476 Kronberg im Taunus  
Telefon (0 6173) 701 01  
info@schlosshotel-kronberg.de  
www.schlosshotel-kronberg.com

### **Seedammbad**

Seedammweg 7  
61352 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 4013240  
seedammbad@sw.bad-homburg.de  
www.stadtwerke-bad-homburg.de

### **Selterswassermuseum**

Am Urseltersbrunnen 1–3  
65618 Selters (Taunus)-Niederselters  
Telefon (0 64 83) 912 20  
info@selters-taunus.de  
www.selterswassermuseum.de

### **Spielbank Bad Homburg**

Kisseleffstraße 35/Im Kurpark  
61348 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 170 10  
info@casino-bad-homburg.de  
www.spielbank-bad-homburg.de

### **Sportpark Kelkheim**

Mainblick 51a  
Adresse Kletterwald:  
Lorsbacher Straße 41  
65779 Kelkheim (Taunus)  
Telefon (0 6195) 5151  
info@sportpark-kelkheim.de  
www.sportpark-kelkheim.de

### **Taunus-Informationszentrum**

Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 50780  
ti@taunus.info  
www.taunus.info

### **Taunus Schinderhannes Steig**

info@naturpark-taunus.de  
www.naturpark-taunus.de

### **Taunus Therme**

Seedammweg 10  
61352 Bad Homburg v.d.Höhe  
Telefon (0 6172) 40640  
info@taunus-therme.de  
www.taunus-therme.de

### **Tournesol**

Weldertstraße 7  
65510 Idstein  
Telefon (0 6126) 505770  
info@tournesol-idstein.de  
www.tournesol-idstein.de

### **Unionskirche**

Albert-Schweitzer-Straße 4  
65510 Idstein  
www.ev-kirche-idstein.de

### **Waldlehrpfad Eppstein-Bremthal**

Naturpark Taunus  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 979070  
info@naturpark-taunus.de

### **Weitälweg**

Tourist-Info im Taunus-Informationszentrum  
Hohemarkstraße 192

61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 6171) 50780  
ti@taunus.info  
www.taunus.info

### **Ziegeleipark Kriftel**

65830 Kriftel  
Telefon (0 6192) 40040  
www.kriftel.de



## Herausgeber

Taunus Touristik Service e.V.  
Taunus-Informationszentrum  
Hohemarkstraße 192  
61440 Oberursel (Taunus)  
Telefon (0 61 71) 5 07 80  
ti@taunus.info  
<https://taunus.info>

- Taunus. Die Höhe.  
 taunusdiehoehe

## Konzeption & Gestaltung

Feine Machenschaften  
Eric Kohlenberger/Markus Gröpl  
Frankfurt am Main



Diese und weitere Taunus-Broschüren  
können Sie hier downloaden

## Bildrechte

Taunus Touristik Service e.V.

- S. 3: Taunus-Informationszentrum © Alexander Uhl  
S. 4: Baum © Sieboldianus – istockphoto.com  
S. 5: Wald © taunus.pics  
S. 8: Savanne © Archiv Opel-Zoo  
S. 13: Ziegeleipark © Jaeger/Gemeinde Kriftel, Arboretum © Forstamt Königstein  
S. 14: Römer © linea – fotolia.com  
S. 16: Masters in Performance © Kronberg Academy (Lutz Sternstein)  
S. 17: Limeserlebnispfad Hochtaunus © taunus.pics  
S. 18: Mineralbrunnen © Gemeinde Selters (Taunus)  
S. 19: Spielbank Bad Homburg © Spielbank Bad Homburg/Fotograf Patrick Wamsganz  
S. 21: Burg Falkenstein © Stadt Königstein im Taunus  
S. 22: Römische Münzen © DRW-Artworks – istockphoto.com  
S. 23: Schloss Friedrichshof © Schlosshotel Kronberg  
S. 24: Maislabyrinth Liederbach © Maislabyrinth Liederbach  
S. 25: Pusteblume © Greeek – istockphoto.com  
S. 26/27: Achterbahn © Freizeitpark Lochmühle GmbH  
S. 27: Seedammbad Bad Homburg © Stadtwerke Bad Homburg v.d.Höhe  
S. 28: Maislabyrinth Liederbach © Maislabyrinth Liederbach, Wildschweine © lesniewski – fotolia.com  
S. 29: Waldlehrpfad © Naturpark Taunus, Lernbauernhof Rhein-Main © Jochen Reichwein  
S. 31: Esel/Pony © Die Tierbrücke  
S. 32: Kletterwald Taunus © Forest Adventures Deutschland GmbH  
S. 33: Mountainbiker © liangpv – istockphoto.com  
S. 34: Golfplatz Attighof © Attighof Golf GmbH  
S. 35: Akazienhof © Sabine Fedorov, Aar-Höhenweg © Naturpark Rhein-Taunus  
S. 36: Bikepark © Malte Staupendahl (Fahrer: Anton Wünscher)  
S. 38: Sportpark Kelkheim © Hyde Park GbR, Seil © mninni – fotolia.com  
S. 39: Freibad Kelkheim © Stadt Kelkheim, Parkbad Kriftel © Gemeinde Kriftel  
S. 41: Koch © apatrimonio – istockphoto.com  
S. 42: Gasthaus zum Taunus © Gasthaus zum Taunus  
S. 43: Alt-Oberurseler Brauhaus © Alt-Oberurseler Brauhaus, Landgasthaus Zur Linde © Annette Schön, Zum grünen Wald © Ansgar Schwarz, Forellengut Herzberger © Uli Lühr/Westblock Fotodesign  
S. 44: Rote Mühle © Landgasthof Rote Mühle, Hirsch © diane555 – istockphoto.com  
S. 45: Schlosshotel Rettershof © Schlosshotel Rettershof, Schlosshotel Kronberg © Schlosshotel Kronberg, Kronberg im Taunus  
S. 46: Zensteine © Thierry Hoarau – fotolia.com  
S. 47: Wasser © Edsel Querini – istockphoto.com  
S. 48: Gradierbauten © Bad Nauheim Stadtmarketing und Tourismus GmbH  
S. 49: Glockenbrunnen © Stadt Bad Soden am Taunus  
S. 50: Kur-Royal © Gerd Kittel/Kur- und Kongress GmbH, Bad Homburg v.d.Höhe, Kurbad Königstein © Königsteiner Kur GmbH/Christoph Steinacker  
S. 51: Tournesol © Tournesol Idstein, Hamam-Zentrum, Dampftempel © Taunus Therme

7. Auflage 2019

Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.



Erlöserkirche, Bad Homburg v.d.H.



Malerwinkel, Oberursel (Taunus)



Idyllisches Weitäl, Weilrod



Großer Feldberg, Schmitten im Taunus



Historische Altstadt, Bad Camberg



Landgrafenschloss, Bad Homburg v.d.H.



# 55 Kilometer Kurven und Kultur

Die berühmten Kurven einer der reizvollsten Ferienstraßen Deutschlands führen Sie durch die tiefen Wälder des Hochtaunus und durch das malerische Weitäl zu Orten voller Leben und Kultur. Von Bad Homburg geht es über Oberursel, Schmitten und Weilrod nach Bad Camberg. Am Wegesrand der Höhenzug des Taunus mit seinen Naturdenkmälern, die Spuren längst vergangener Kulturen, das Römerkastell Saalburg und der Große Feldberg. Und immer wieder gemütliche Landgasthäuser mit Gartenwirtschaften und Spezialitätenrestaurants.

Mehr erfahren Sie unter [www.taunus.info](http://www.taunus.info), telefonisch unter (0 61 71) 5 07 80 oder direkt im Taunus-Informationszentrum in der Hohemarkstraße 192, Oberursel (Taunus).



Pfarrhaus Rod an der Weil, Weilrod



Herzbergerturm, Bad Homburg v.d.H.



Historisches Rathaus, Oberursel (Taunus)



Kneipp-Kurpark, Bad Camberg



Römerkastell Saalburg, Bad Homburg v.d.H.



Tiefe Wälder im Hochtaunus



Viel Spaß  
im Taunus!

Wir machen die grüne Lunge in unserer Region zusammen mit dem Naturpark Taunus noch schöner und lebenswerter. Unser größtes gemeinsames Projekt: Wir pflanzen für jeden neuen Kunden einen Baum.

Wir wünschen Ihnen gute Erholung.



Taunus Sparkasse